

Panasonic®

**Vodič za brzi početak/Hitri vodič/
Ghid rapid/Бърз справочник/
Brzi vodič/Брз водич**

Model br./Model št./Model/ **KX-TG8051FX**
Модел №/Модел бр. **KX-TG8061FX**

Sadržaj/Vsebina/Cuprins/Съдържание/Содржина	str./pagina/стр.
Upute na hrvatskom jeziku	2 - 10
Slovenska navodila	11 - 18
Instrucțiuni în limba română	19 - 27
Инструкции на български език	28 - 36
Uputstvo na srpskom jeziku	37 - 45
Упатство на македонски јазик	46 - 54
Uputstvo na bosanskom	55 - 63

PNQW2553ZA TC0311YK0 (A)

FX-2/2

Panasonic®

Hrvatski

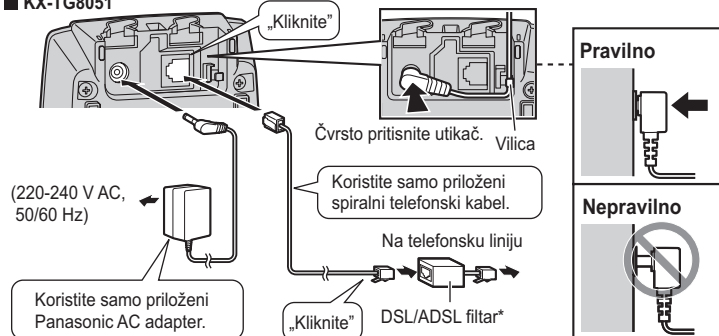
Model br. **KX-TG8051FX/KX-TG8061FX**

Vodič za brzi početak

Priključci

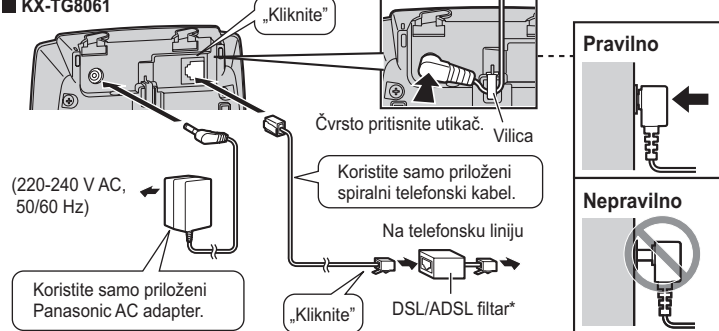
Bazna stanica

■ KX-TG8051



*Ako koristite uslugu DSL/ADSL, potreban vam je DSL/ADSL filter (nije priložen).

■ KX-TG8061



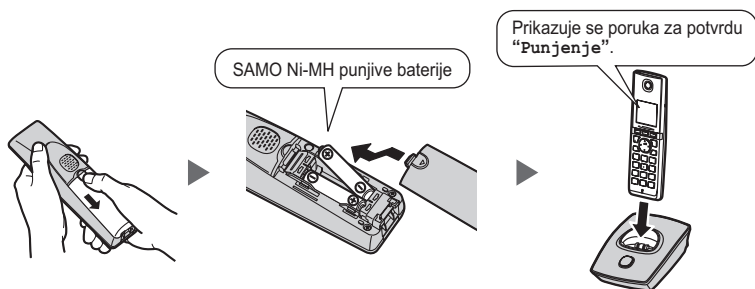
*Ako koristite uslugu DSL/ADSL, potreban vam je DSL/ADSL filter (nije priložen).

Važno:

- Ako nije priložen telefonski kabel, uređaj neće moći ispravno raditi.

Umetanje baterija/punjenje baterija

Punite otprilike 7 sati.



Napomena:

- KORISTITE SAMO Ni-MH baterije veličine AAA (R03).
- NEMOJTE KORISTITI alkalne/manganske/Ni-Cd baterije.
- Kada prvi put ugradite baterije, od vas će se zatražiti da na zaslonu slušalice podesite jezik i regiju.

1 [↵]: Odaberite željeni jezik. → **OK** 2 puta

2 [↵]: Odaberite željenu zemlju. → **OK**

“Ostalo” = zemlje osim Češke i Slovačke

“Česká rep.” = Češka

“Slovensko” = Slovačka

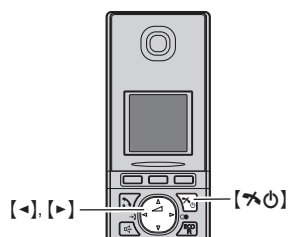
3 [↵]: “Da” → **OK** → [🔌]

Način rada čuvara zaslona

Pozadinsko svjetlo gasi se tijekom poziva ili se potpuno isključuje nakon 1 minute neaktivnosti ako slušalica nije na baznoj stanici ili punjaču.

Ponovno aktivirajte zaslon slušalice na sljedeći način:

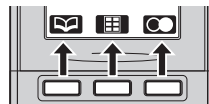
- pritiskom na [◀] ili [▶] tijekom poziva.
- pritiskom na [🔌] u svim drugim slučajevima.



Upute za rukovanje

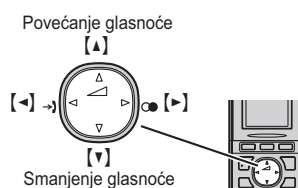
Funkcijske tipke

Slušalicu karakteriziraju 3 funkcijske tipke. Pritiskom na funkcijsku tipku možete izabrati funkciju koja se na zaslonu prikazuje neposredno iznad nje.



Tipka za navigaciju

- [▲], [▼], [◀] ili [▶]: Prelistavanje raznih popisa i stavaka.
- [▲] (Glasnoća: [▲] ili [▼]): Prilagodite glasnoću slušalice ili zvučnika tijekom razgovora.
- [◀] (→): Popis poziva: Prikaz popisa poziva.
- [▶] (●): Ponovno biranje: Prikaz popisa brojeva za ponovno biranje.



Privremeno prebacivanje iz jednog u drugi način prikaza

Pritiskom na [⏏] možete privremeno izvršiti prebacivanje iz jednog u drugi način prikaza (pojedinačno/višestruko).

- dolje su prikazane ikone glavnog izbornika slušalice
- popis izbornika, popis snimljenih poruka^{*1}, popis adresara, popis poziva i popis brojeva za ponovno biranje

Ikona	Značajka
	Popis poziva
	Telefonska tajnica ^{*1}
	SMS (Short Message Service: usluga kratkih poruka)

Ikona	Značajka
	Interkom
	Postavke vremena
	Postavke zvona ^{*2}
	Početne postavke

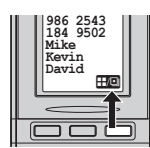
^{*1} KX-TG8061

^{*2} KX-TG8051

<Primjer - popis brojeva za ponovno biranje>



<Pojedinačni prikaz>



<Višestruki prikaz>

Napomena:

- Da biste namjestili način prikaza tako da se uvijek pojavljuje ili pojedinačan ili višestruki prikaz: [⏏] (srednja funkcijska tipka) [1][9][2] → [↕]: Odaberite "Jedna stavka" ili "Više stavaka". → [OK] → [🔊]
- U višestruk načinu prikaza, pritiskom na [⏏] možete prebaciti zaslon na prikaz potvrde podrobnih informacija.

Jezik na zaslonu (Slušalica) (zadano: "English")

Ponudeno je 16 jezika za prikaz na zaslonu.

Možete odabrati "Deutsch", "English", "Magyar", "Polski", "Slovenčina", "Čeština", "Hrvatski", "Slovenščina", "Eesti", "Lietuviškai", "Latviešu", "Română", "Български", "Srpski", "Македонски", ili "Shqip".

- 1  (srednja funkcijska tipka)   
- 2 : Odaberite željeni jezik. →  → 

Datum i vrijeme (Slušalica)

- 1  (srednja funkcijska tipka)   
- 2 Unesite tekući datum, mjesec i godinu. → 
- 3 Unesite tekući sat i minute.
- 4  → 

Način biranja (Slušalica) (zadano: "Tonsko")

- 1  (srednja funkcijska tipka)   
- 2 : Odaberite željenu postavku. →  → 

Osnovne radnje

Pozivanje brojeva/odgovaranje na pozive (Slušalica)

Pozivanje brojeva	Odaberite telefonski broj. → [📞]/[☎]/[📞]
Odgovaranje na pozive	[📞]/[☎]
Prekidanje veze	[📞]
Prilagođavanje glasnoće slušalice/zvučnika	Nekoliko puta pritisnite [▲] ili [▼] tijekom razgovora.
Pozivanje pomoću popisa brojeva za ponovno biranje	[📞] (desna funkcijska tipka)/[▶] (📞) → [📞]: Odaberite željeni telefonski broj. → [📞]
Privremeno tonsko biranje (za korisnike usluge rotacijskog/impulsnog biranja)	Pritisnite [📞] prije nego unesete pristupne brojeve za koje je potrebno tonsko biranje.
Glasnoća zvona na slušalici	1 [📞] (srednja funkcijska tipka) [📞] [6] [0] 2 [📞]: Odaberite željenu glasnoću. → [OK] → [📞]

Rad rezervnog napajanja (Pozivanje brojeva/odgovaranje na pozive tijekom nestanka struje)

Pozivanje brojeva	1 Podignite slušalicu i birajte telefonski broj. 2 Nakon 1 minute stavite slušalicu na baznu stanicu. • Pričekajte da se zvučnik automatski uključi i da se uputi poziv. 3 Slušalicu držite na baznoj stanici i razgovarajte koristeći zvučnik.
Odgovaranje na pozive	Slušalicu držite na baznoj stanici i pritisnite [📞]/[☎].
Prekidanje veze	[📞]
Pozivanje pomoću popisa brojeva za ponovno biranje	1 Podignite slušalicu. 2 [📞]/[▶] (📞) 3 [📞]: Odaberite željeni telefonski broj. 4 Nakon 1 minute stavite slušalicu na baznu stanicu. • Pričekajte da se zvučnik automatski uključi i da se uputi poziv.
Pozivanje pomoću imenika u slušalici	1 Podignite slušalicu. 2 [📞] 3 [📞]: Odaberite željeni unos. 4 Nakon 1 minute stavite slušalicu na baznu stanicu. • Pričekajte da se zvučnik automatski uključi i da se uputi poziv.

Osnovne radnje	
Telefonski imenik (Slušalica)	
Dodavanje stavaka	1 (lijeva funkcijska tipka) → 2 Unesite ime osobe koju pozivate (maks. 16 znakova). → OK • Način upisivanja znakova možete promijeniti pritiskom na 1/A/2. • Za unos imena pogledajte tabelu znakova u uputama za rukovanje. 3 Unesite telefonski broj osobe koju pozivate (maks. 24 znamenke). → OK 4 [↕]: Odaberite željenu kategoriju. → OK 2 puta → [↻]
Pozivanje brojeva	1 (lijeva funkcijska tipka) 2 [↕]: Odaberite željeni unos. • Pritiskom i držanjem [▼] ili [▲] možete prelistavati stavke u telefonskom imeniku. 3 [↻]
Telefonska tajnica (Bazna stanica): KX-TG8061	
Tajnica uključena/isključena	Pritisnite [☐] kako biste uključili/isključili sustav za javljanje.
Preslušavanje poruka	[▶]

Česta pitanja	
Pitanje	Uzrok/rješenje
Zašto se prikazuje ?	• Slušalica je predaleko od bazne stanice. Približite je. • AC adapter bazne stanice nije ispravno priključen. Ponovno priključite AC adapter na baznu stanicu. • Slušalica nije registrirana na baznu stanicu. Registrirajte slušalicu (str. 9). • Aktiviranje prebacivanja u način rada za štednju energije jednim pritiskom prebacuje baznu stanicu u stanje čekanja. Prema potrebi isključite način rada za štednju energije.
Zašto ne mogu pozivati brojeve?	• Postavka načina biranja možda nije ispravna. Promijenite postavku (str. 5).
Zašto je zaslon slušalice prazan ili zatamnjen?	• Slušalica je u načinu rada čuvara zaslona. Ponovno aktivirajte zaslon slušalice na sljedeći način: – pritiskom na [←] ili [→] tijekom poziva. – pritiskom na [↻] u svim drugim slučajevima. • Tijekom punjenja, postavka pozadinskog svjetla za LCD zaslon namještena je na „isključeno“. Promijenite postavku na „uključeno“.
Što učiniti ako se slušalica ne uključuje?	• Provjerite jesu li baterije ispravno umetnute. • Do kraja napunite baterije. • Očistite kontakte za punjenje i ponovno započnite punjenje.

Česta pitanja

Pitanje	Uzrok/rješenje
Koliki je vijek trajanja baterija?	• Ako koristite do kraja napunjene Ni-MH baterije (priložene baterije); Uz neprekidno korištenje: maks. 13 sati Ako se ne koristi (stanje čekanja): maks. 250 sati • Prilikom početnog punjenja baterije obično ne dostižu puni kapacitet. Maksimalna učinkovitost baterija dostiže se nakon nekoliko potpunih ciklusa punjenja i pražnjenja (korištenja). • Stvarna učinkovitost baterija ovisi o korištenju i okruženju.
Dok slušalica nije u upotrebi, mogu li je ostaviti na baznoj stanici ili punjaču?	• Čak i kada su baterije potpuno napunjene, slušalicu možete ostaviti na baznoj stanici ili punjaču bez negativnog učinka na baterije.
Kada je potrebno zamijeniti baterije?	• Ako su baterije potpuno napunjene sve do prikaza , ali se nakon nekoliko poziva prikaže , zamijenite baterije novima.
Što je PIN?	• PIN je 4-znamenasti broj koji trebate unijeti ako želite promijeniti pojedine postavke bazne stanice. Zadani PIN je "0000".
Na koji način mogu vidjeti prikaz informacija o broju koji poziva?	• Morate se pretplatiti na uslugu Caller ID. Za više pojedinosti obratite se vašem pružatelju usluga/telefonskoj kompaniji. • Poruka "Prvo morate prijaviti Caller ID uslugu." će se prikazivati dok ne dobijete podatke o pozivatelju nakon pretplaćivanja na uslugu Caller ID (ID pozivatelja).
Što učiniti ako se čuje buka, a zvuk se prekida?	• Slušalica ili bazna stanica koriste se u području sa snažnim električnim smetnjama. Premjestite baznu stanicu i koristite slušalicu podalje od izvora smetnji. • Približite se baznoj stanici. • Ako koristite uslugu DSL/ADSL, preporučujemo vam da između bazne stanice i utikača telefonskog kabela priključite DSL/ADSL filter. Za pojedinosti se obratite pružatelju usluge DSL/ADSL. • Iskopčajte adapter za struju bazne stanice kako biste je resetirali i isključite slušalicu. Ponovno spojite adapter, uključite slušalicu i pokušajte ponovno.
Što učiniti ako se vrijeme trajanja baterija skрати čak i kada su one do kraja napunjene?	• Suhom krpom očistite krajeve baterija ($\oplus$, $\ominus$) i kontakte za punjenje te ponovno započnite punjenje.

Registracija slušalice na baznu stanicu

Priložena slušalica i bazna stanica već su registrirane. Ako iz nekog razloga slušalica nije registrirana na baznu stanicu, ponovno registrirajte slušalicu.

Slušalica

 (srednja funkcijska tipka) **#130**

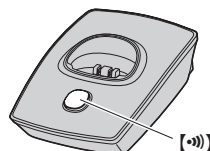


Bazna stanica

Slijedite upute za Vaš model.

■ KX-TG8051

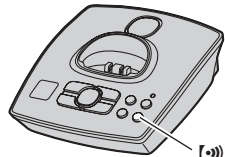
Pritisnite i zadržite  oko 5 sekundi.
(Nema registracijskog tona)



■ KX-TG8061

Pritisnite i zadržite  otprilike 5 sekundi sve dok se ne začuje registracijski ton.

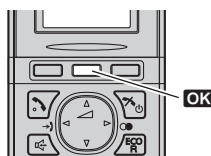
- Sljedeći korak mora se izvršiti u roku od 90 sekundi.



Slušalica

OK → Pričekajte dok se ne prikaže "**PIN baze**". → Upišite PIN za baznu jedinicu (zadano: "0000"). → **OK**

- Kad se slušalica uspješno registrira, prikazat će se .



Opcijske usluge (ID pozivatelja i SMS)

Ako se pretplatite na uslugu Caller ID,



- prilikom primitka poziva ili pregleda propuštenih poziva prikazuju se informacije o broju koji poziva.



- za prepoznavanje pozivatelja možete koristiti različite zvukove zvona (kategorija adresara).

Ako želite koristiti SMS, morat ćete se pretplatiti na ID pozivatelja i/ili odgovarajuću uslugu kao što je SMS.



SMS (Short Message Service: usluga kratkih poruka)

Panasonic®

Slovenščina

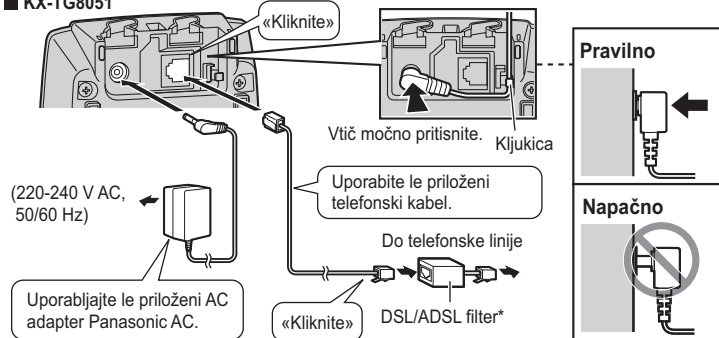
Model št. **KX-TG8051FX/KX-TG8061FX**

Hitri vodič

Povezave

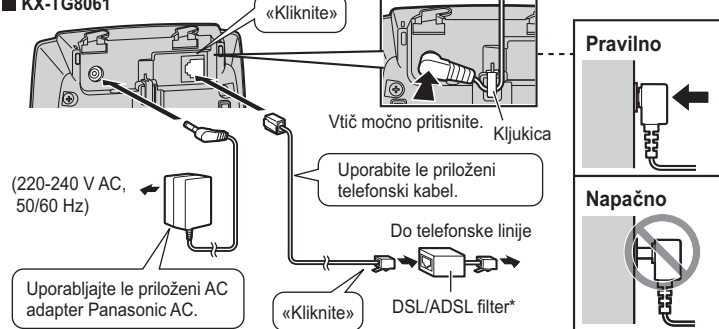
Bazna enota

■ KX-TG8051



*DSL/ADSL filter (ni priložen) je potreben, če imate storitev DSL/ADSL.

■ KX-TG8061



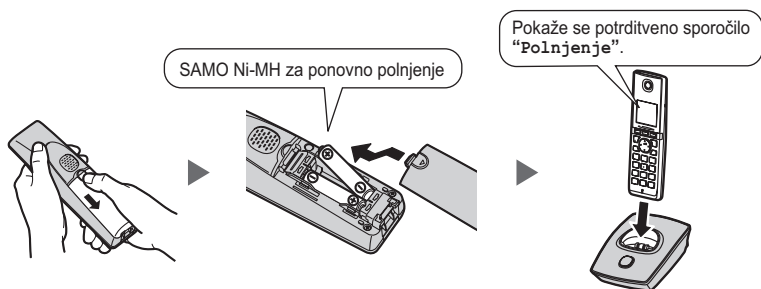
*DSL/ADSL filter (ni priložen) je potreben, če imate storitev DSL/ADSL.

Pomembno:

- Če uporabljate telefonski kabel, ki ni priložen, enota morda ne bo pravilno delovala.

Namestitev baterije/Polnjenje baterije

Polnite približno 7 ur.



Opomba:

- UPORABLJAJTE SAMO Ni-MH baterije velikosti AAA (R03).
- NE uporabljajte alkalnih/manganovih/Ni-Cd baterij.
- Ko prvič nameščate baterije, vas bodo slušalke pozvale, da nastavite jezik zaslona in nastavitve regije.

1 [↕]: Izberite željeni jezik. → **OK** 2-krat

2 [↕]: Izberite željeno državo. → **OK**

“Ostalo” = države razen Češke in Slovaške

“Česká rep.” = Češka

“Slovensko” = Slovaška

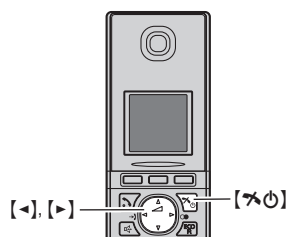
3 [↕]: “Da” → **OK** → [↵]

Način ohranjevalnika zaslona

Osvetlitev v ozadju med klicem potemni ali pa se po eni minuti neaktivnosti popolnoma ugasne, če slušalka ni na osnovni enoti ali polnilniku.

Zaslon slušalke ponovno aktivirajte tako, da:

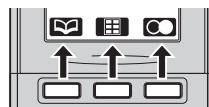
- med klicanjem pritisnete [◀] ali [▶].
- v vseh drugih primerih pritisnete [↵].



Namigi za uporabo

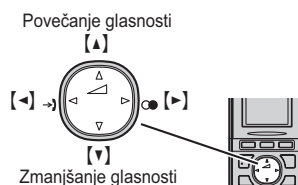
Mehke tipke

Slušalka ima 3 mehke tipke. S pritiskom na mehko tipko lahko izberete lastnost, ki je nad njo prikazana na zaslonu.



Navigacijska tipka

- **[▲], [▼], [◀] ali [▶]**: Drsite po raznih seznamih in elementih.
- **[▲] (Glasnost: [▲] ali [▼])**: Med govorjenjem nastavite glasnost slušalke ali zvočnika.
- **[◀] [▶]**: Seznam klicateljev: Ogled seznama klicateljev.
- **[▶] [●]**: Ponovni klic: Ogled seznama ponovnih klicev.



Začasno preklapljanje načina prikaza

Začasno lahko preklopите način prikaza (posamezni predmet/več predmetov) za spodnje funkcije tako, da pritisnete **[⏏]**.

- spodaj prikazane ikone za glavni meni slušalke
- menijski seznam, seznam posnetih sporočil^{*1}, imenik, seznam klicev in ponovljenih klicev

Ikona	Funkcija
	Seznam klicev
	Telefonski odzivnik ^{*1}
	SMS (Short Message Service: Storitev kratkih sporočil)

Ikona	Funkcija
	Notranja tel. zveza
	Nastavitve časa
	Nastavitev zvonjenja ^{*2}
	Začetne nastavitve

^{*1} KX-TG8061

^{*2} KX-TG8051

<Primer - Seznam ponovnih klicev >



Opomba:

- Če želite nastaviti tak način prikaza, da bo vedno prikazoval ali posamezen predmet ali več predmetov: **[⏏]** (srednja zaslonska tipka) **[#] [1] [9] [2]** → **[↕]**: Izberite "En element" ali "Več elementov". → **OK** → **[↶]**
- Ko je način prikaza za več predmetov, lahko preklopите zaslon, da potrdite podrobne informacije tako, da pritisnete **[⏏]**.

Jezik zaslona (Slušalka) (privzeto: "English")

Na voljo je 16 jezikov zaslona.

Izbirate lahko med "Deutsch", "English", "Magyar", "Polski", "Slovenčina", "Čeština", "Hrvatski", "Slovenščina", "Eesti", "Lietuviškai", "Latviešu", "Română", "Български", "Srpski", "Македонски", ali "Shqip".

- 1 (srednja zaslonska tipka)
- 2 : Izberite želeni jezik. → **OK** →

Datum in čas (Slušalka)

- 1 (srednja zaslonska tipka)
- 2 Vnesite trenutni datum, mesec in leto. → **OK**
- 3 Vnesite trenutno uro in minute.
- 4 **OK** →

Klicni način (Slušalka) (privzeto: "Tonsko")

- 1 (srednja zaslonska tipka)
- 2 : Izberite zeleno nastavev. → **OK** →

Osnovne operacije**Klicanje/sprejemanje klicev (Slušalka)**

Klicanje	Odtipkajte telefonsko številko. → //
Sprejemanje klicev	/
Prekinitev klica	
Nastavitev glasnosti slušalke/zvočnika	Pritisnite ali , medtem ko govorite.
Klicanje s pomočjo seznama ponovnih klicev	(desna zaslonska tipka)/ () → : Izberite željeno telefonsko številko. →
Začasno tonsko klicanje (za uporabnike pulzne storitve)	Pritisnite , preden vnesete klicne številke za zvočno klicanje.
Ročna nastavitev glasnosti zvonjenja	1 (srednja zaslonska tipka) 2 : Izberite željeno glasnost. → OK →

Funkcija Power back-up (Klicanje/sprejemanje klica med izpadom energije)

Klicanje	1 Dvignite slušalko in odtipkajte telefonsko številko. 2 V 1 minuti namestite slušalko na bazno enoto. • Počakajte, da se zvočnik samodejno vklopi in se izvede klic. 3 Slušalko pustite na bazni enoti in govorite preko zvočnika.
Sprejemanje klicev	Slušalko pustite na bazni enoti in pritisnite /.
Prekinitev klica	

Osnovne operacije

Funkcija Power back-up (Klicanje/sprejemanje klica med izpadom energije)

Klicanje s pomočjo seznama ponovnih klicev	1 Dvignite slušalko. 2 / (●) 3 : Izberite željeno telefonsko številko. 4 V 1 minuti namestite slušalko na bazno enoto. • Počakajte, da se zvočnik samodejno vklopi in se izvede klic.
Klicanje s pomočjo telefonskega imenika slušalke	1 Dvignite slušalko. 2 3 : Izberite željeni vnos. 4 V 1 minuti namestite slušalko na bazno enoto. • Počakajte, da se zvočnik samodejno vklopi in se izvede klic.

Imenik (Slušalka)

Dodajanje vnosov	1 (leva mehka tipka) → 2 Vnesite ime osebe (maks. 16 znakov). → OK • Način vnosa znakov lahko spremenite s pritiskom na 1/A/?. • Za vnos imena glejte tabelo znakov v navodilih za uporabo. 3 Vnesite telefonsko številko osebe (maks. 24 številke). → OK 4 : Izberite željeno kategorijo. → OK 2-krat →
Klicanje	1 (leva mehka tipka) 2 : Izberite željeni vnos. • Skozi imenik lahko podrsate s pritiskom in držanjem tipke [v] ali [▲]. 3

Sistem za odgovarjanje (Bazna enota): KX-TG8061

Tajnica vklop/izklop	Pritisnite [☎] za vklop ali izklop tajnice.
Poslušanje sporočil	[▶]

Pogosto zastavljena vprašanja

Vprašanje	Vzrok/rešitev
Zakaj je prikazan ?	• Slušalka je predaleč od bazne enote. Postavite jo bližje. • AC adapter bazne enote ni pravilno priključen. AC adapter ponovno priključite na bazno enoto. • Slušalka na bazni enoti ni registrirana. Registrirajte jo (str. 17). • Aktivacija eko načina na en dotik zmanjša domet bazne enote v načinu pripravljenosti. Če je to potrebno, eko način izklopite.
Zakaj ne morem klicati?	• Klicni način je morda napačno nastavljen. Spremenite nastavev (str. 14).

Pogosto zastavljena vprašanja

Vprašanje	Vzrok/rešitev
Zakaj je zaslon slušalke prazen ali temen?	- Slušalka je v načinu ohranjevalnika zaslona. Zaslon slušalke ponovno aktivirajte tako, da: - med klicanjem pritisnete [◀] ali [▶]. - v vseh drugih primerih pritisnete [✕⓪]. - Med polnjenjem je LCD osvetlitev izklopljena. Nastavitev spremenite tako, da bo vklopljena.
Kaj naj storim, če se slušalka noče vklopiti?	- Prepričajte se, da so baterije pravilno nameščene. - Baterije popolnoma napolnite. - Očistite polnilne terminale in ponovno napolnite.
Kakšen je obratovalni čas baterije?	- Ko uporabljate popolnoma napolnjene Ni-MH baterije (priložene baterije): - Ob stalni uporabi: maks. 13 ur. - Ob neuporabi (pripravljenost): maks. 250 ur. - Povsem normalno je, da baterije ob začetnem polnjenju ne dosežejo polne kapacitete. Maksimalna zmogljivost baterije je dosežena po nekaj ciklih polnjenja/izpraznjenja (uporaba). - Dejanska zmogljivost baterije je odvisna od uporabe in okoljskih pogojev.
Ali lahko slušalko pustim na bazni enoti ali polnilcu, ko je ne uporabljam?	Tudi ko je slušalka polno napolnjena, jo lahko pustite na bazni enoti ali na polnilcu, ne da bi to slabo vplivalo na baterije.
Kdaj naj zamenjam baterije?	Če so baterije polno napolnjene, dokler je prikazan , vendar se po nekaj klicih pokaže , baterije zamenjajte z novimi.
Kaj je PIN?	PIN je 4-mestna številka, ki jo je treba vnesti, če želite opraviti nekatere spremembe nastavitve bazne enote. Privzeti PIN je "0000".
Kaj naj storim, da se bodo prikazali podatki klicatelja?	- Vpisati se morate v storitev Caller ID. Za več informacij se obrnite na vašega ponudnika telefonskih storitev. - Dokler ne prejmete informacij o klicatelju po tem, ko ste se vpisali v storitev Caller ID, se prikaže sporočilo "Najpr. morate naročiti storitev PIK."
Kaj naj storim, ko se sliši jo šumi ali ko se zvok prekinja?	- Slušalko ali bazno enoto uporabljate na območju z močnimi električnimi motnjami. Bazno enoto oz. slušalko uporabljajte drugje in proč od virov motenj. - Postavite se bližje bazni enoti. - Če uporabljate storitev DSL/ADSL, vam priporočamo, da priključite DSL/ADSL filter med bazno enoto in telefonsko vtičnico. Za več informacij se obrnite na vašega ponudnika DSL/ADSL. - Adapter za izmenični tok bazne enote izklopite, da boste lahko ponastavili enoto in izklopiti slušalko. Ponovno priključite adapter, vklopite slušalko in poskusite znova.
Kaj naj storim, če je čas delovanja krajši, tudi ko so bile baterije polno napolnjene?	Očistite konce baterij (+, -) in polnilne terminale s suho krpo in ponovno napolnite.

Registriranje slušalka na bazno enoto

Priložena slušalka in bazna enota sta predhodno registrirani. Če iz kakršnega koli razloga slušalka ni registrirana na bazno enoto, jo ponovno registrirajte.

Slušalka

 (srednja zaslonska tipka) **#130**

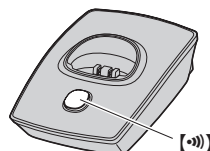


Bazna enota

Nadaljujte z uporabo za vaš model.

■ KX-TG8051

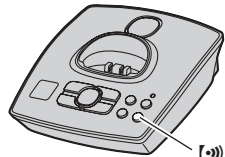
Pritisnite in držite **[••]** približno 5 sekund.
(Ni registracijskega tona)



■ KX-TG8061

Pritisnite in držite **[•••]** približno 5 sekund, dokler ne zaslišite registracijskega tona.

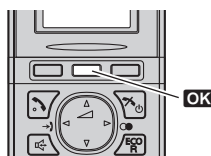
- Naslednji korak morate izvesti v 90 sekundah.



Slušalka

OK → Počakajte, dokler se ne prikaže "PIN baze". →
Vnesite PIN bazne enote (privzeto: "0000"). → **OK**

- Ko je slušalka pravilno registrirana, se prikaže **✓**.



Storitve po želji (Caller ID in SMS)

Če se vpišete v storitev Caller ID,



- se bodo ob sprejemu klica na zaslonu pokazali podatki klicatelja, možen pa bo tudi ogled zgrešenih klicev.



- kdo vas kliče, lahko preprosto ugotovite tako da uporabite različna zvonjenja (kategorija imenika).

Za uporabo storitve SMS se morate vpisati v storitev Caller ID in/ali primerno storitev, kot je SMS.



SMS (Short Message Service: Storitev kratkih sporočil)

Panasonic®

Română

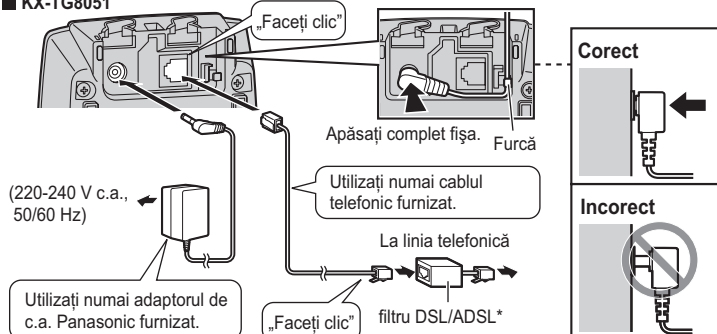
Model **KX-TG8051FX/KX-TG8061FX**

Ghid rapid

Conexiuni

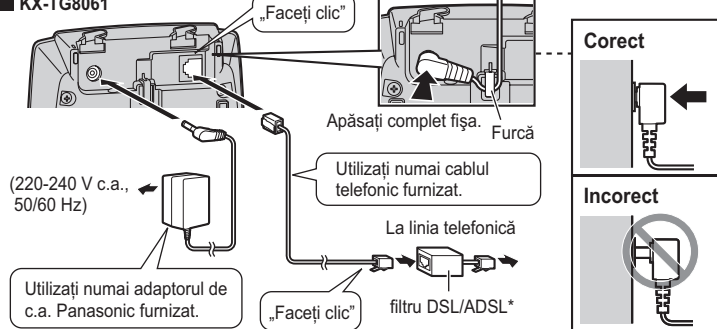
Unitatea de bază

■ KX-TG8051



*Dacă beneficiați de serviciul DSL/ADSL, este necesar un filtru DSL/ADSL (nu este furnizat).

■ KX-TG8061



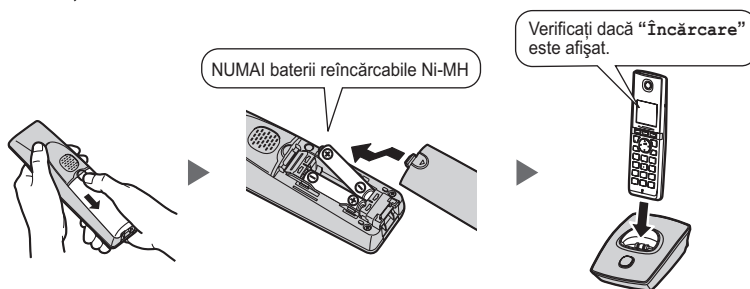
*Dacă beneficiați de serviciul DSL/ADSL, este necesar un filtru DSL/ADSL (nu este furnizat).

Atenționare:

- Dacă utilizați un cablu telefonic care nu este furnizat, este posibil ca unitatea să nu funcționeze în mod corespunzător.

Instalarea bateriei/Încărcarea bateriei

Încărcați timp de aproximativ 7 ore.



Notă:

- UTILIZAȚI NUMAI baterii Ni-MH de dimensiune AAA (R03).
- NU utilizați baterii alcaline/cu mangan/Ni-Cd.
- Când instalați bateriile pentru prima dată, receptorul vă poate cere să definiți limba de afișare și setările pentru regiune.

1 [↕]: Selectați limba dorită. → **OK** de 2 ori

2 [↕]: Selectați țara dorită. → **OK**

"Altele" = țări cu excepția Cehiei și Slovaciei

"Česká rep." = Cehia

"Slovensko" = Slovacia

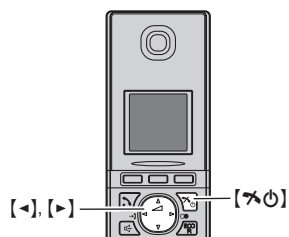
3 [↕]: "Da" → **OK** → [🔌]

Mod economizor ecran

Iluminarea de fond dispare în cursul unui apel sau se dezactivează complet după 1 minut de inactivitate dacă receptorul nu se află pe unitatea de bază sau la încărcător.

Activați din nou afișajul receptorului astfel:

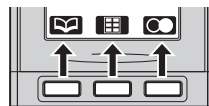
- apăsând [←] sau [→] în cursul unui apel.
- apăsând pe [🔌] în toate celelalte situații.



Sfaturi de utilizare

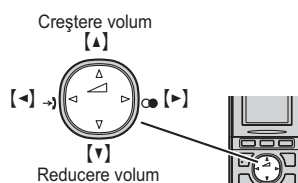
Taste programabile

Receptorul este prevăzut cu 3 taste programabile. Prin apăsarea pe o tastă programabilă, puteți selecta funcția indicată imediat deasupra acesteia pe afișaj.



Tasta Navigator

- [▲], [▼], [◀], sau [▶]: derulați prin diferite liste și articole.
- ▲ (Volum: [▲]) sau [▼]: reglați volumul receptorului sau al difuzorului în timpul convorbirii.
- [◀] (→): Listă apelanți: vizualizați lista apelanților.
- [▶] (●): Reapelare: vizualizați lista de reapelare.



Comutarea temporară a modului de afișaj

Puteți comuta temporar modul de afișaj (un articol/mai multe articole) pentru funcțiile de mai jos apăsând

- pictogramele din meniul principal al receptorului, indicate mai jos
- listă de meniuri, listă de mesaje înregistrate^{*1}, listă de intrări din agenda telefonică, listă de apelanți și listă de reapelare

Pictogramă	Funcție	Pictogramă	Funcție
	Listă apelanți		Intercom
	Robot telefonic ^{*1}		Reglaj ora
	SMS (Short Message Service: serviciu mesaje scurte)		Setare sonerie ^{*2}
			Configurare inițială

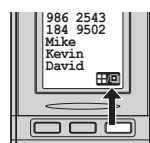
^{*1} KX-TG8061

^{*2} KX-TG8051

<Exemplu - Lista de reapelare>



<Un singur articol>



<Mai multe articole>

Notă:

- Pentru a seta modul de afișaj astfel încât să afișeze întotdeauna fie un singur articol, fie mai multe articole: (tasta programabilă din mijloc) #1|9|2 → [↕]: Selectați "Element unic" sau "Elemente multiple". → OK → [↕]
- Când vă aflați în modul de afișare a mai multor articole, puteți comuta ecranul pentru a confirma informațiile detaliate apăsând

Limbă de afișare (Receptor) (implicit: "English")

Sunt disponibile 16 limbi de afișare.

Puteți selecta "Deutsch", "English", "Magyar", "Polski", "Slovenčina", "Čeština", "Hrvatski", "Slovenščina", "Eesti", "Lietuviškai", "Latviešu", "Română", "Български", "Srpski", "Македонски", sau "Shqip".

- 1  (tasta programabilă din mijloc)   
- 2 : Selectați limba dorită. → **OK** → 

Data și ora (Receptor)

- 1  (tasta programabilă din mijloc)   
- 2 Introduceți data, luna și anul curent. → **OK**
- 3 Introduceți ora și minutul curent.
- 4 **OK** → 

Mod apelare (Receptor) (implicit: "Ton")

- 1  (tasta programabilă din mijloc)   
- 2 : selectați setarea dorită. → **OK** → 

Operații de bază

Efectuarea apelurilor/Răspunsul la apeluri (Receptor)

Efectuarea apelurilor	Formați numărul de telefon. → [📞]/[☎]/[📞]
Răspunsul la apeluri	[📞]/[☎]
Pentru a închide	[📞]
Pentru a regla volumul receptorului/difuzorului	În timpul convorbirii, apăsați în mod repetat pe [▲] sau pe [▼] .
Efectuarea unui apel utilizând lista de reapelare	[📞] (tasta programabilă din dreapta)/ [▶] ([📞]) → [📞] : Selectați numărul de telefon dorit. → [📞]
Ton de apel temporar (pentru utilizatorii serviciilor de apelare cu disc/impulsuri)	Apăsați pe [📞] înainte de a introduce numerele de acces pentru care folosiți apelarea în mod ton.
Volum sonerie de apel receptor	1 [📞] (tasta programabilă din mijloc) [#][1][6][0] 2 [📞] : Selectați volumul dorit. → [OK] → [📞]

Funcționarea fără curent (Efectuarea unui apel/preluarea unui apel în timpul unei pene de curent)

Efectuarea apelurilor	1 Ridicați receptorul și formați numărul de telefon. 2 În interval de 1 minut, așezați receptorul pe unitatea de bază. • Așteptați până când difuzorul este deschis automat și apelul este efectuat. 3 Țineți receptorul pe unitatea de bază și vorbiți folosind difuzorul.
Răspunsul la apeluri	Țineți receptorul pe unitatea de bază și apăsați pe [📞]/[☎] .
Pentru a închide	[📞]
Efectuarea unui apel utilizând lista de reapelare	1 Ridicați receptorul. 2 [📞]/[▶] ([📞]) 3 [📞] : Selectați numărul de telefon dorit. 4 În interval de 1 minut, așezați receptorul pe unitatea de bază. • Așteptați până când difuzorul este deschis automat și apelul este efectuat.
Efectuarea unui apel folosind agenda telefonică din receptor	1 Ridicați receptorul. 2 [📞] 3 [📞] : Selectați înregistrarea dorită. 4 În interval de 1 minut, așezați receptorul pe unitatea de bază. • Așteptați până când difuzorul este deschis automat și apelul este efectuat.

Operații de bază

Agendă telefonică (Receptor)

Adăugarea intrărilor	1 (tasta programabilă din stânga) → 2 Introduceți numele persoanei (max. 16 caractere). → OK • Puteți schimba modul de introducere a caracterelor apăsând pe 1/AB. • Pentru a introduce un nume, consultați tabelul de caractere din instrucțiunile de utilizare. 3 Introduceți numărul de telefon al persoanei (max. 24 de cifre). → OK 4 : Selectați categoria dorită. → OK de 2 ori →
Efectuarea apelurilor	1 (tasta programabilă din stânga) 2 : Selectați înregistrarea dorită. • Puteți derula intrările din agenda telefonică menținând apăsat [v] sau [▲]. 3

Robot telefonic (Unitatea de bază): KX-TG8061

Răspuns activat/dezactivat	Apăsați [☎] pentru a activa/dezactiva robotul telefonic.
Ascultarea mesajelor	[▶]

Întrebări frecvente

Întrebare	Cauză/soluție
De ce este afișat ?	• Receptorul se află la o distanță prea mare de unitatea de bază. Apropiati-vă. • Adaptorul de rețea al unității de bază nu este conectat în mod adecvat. Reconectați adaptorul de rețea la unitatea de bază. • Receptorul nu este înregistrat la unitatea de bază. Înregistrați-l (pagina 26). • Activarea modului eco dintr-o atingere reduce aria de acoperire a unității de bază în modul standby. Dacă este necesar, dezactivați modul eco.
De ce nu pot efectua apeluri?	• Este posibil ca modul de apelare să fie setat incorect. Modificați setarea (pagina 22).
De ce afișajul receptorului este gol sau întunecat?	• Receptorul se află în modul economizor ecran. Activați din nou afișajul receptorului astfel: – apăsând [◀] sau [▶] în cursul unui apel. – apăsând [☎] în toate celelalte situații. • Iluminarea de fundal a ecranului LCD este setată la Oprit în timpul încărcării. Modificați setarea la Pornit.
Ce trebuie să fac atunci când receptorul nu pornește?	• Asigurați-vă că bateriile sunt corect instalate. • Încărcați complet bateriile. • Curățați contactele de încărcare și încărcați din nou.

Întrebări frecvente

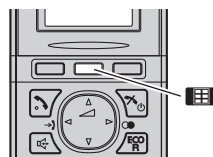
Întrebare	Cauză/soluție
Care este durata de funcționare a bateriei?	• Când utilizați baterii Ni-MH complet încărcate (bateriile furnizate); La utilizare continuă: max. 13 ore Nu sunt utilizate (standby): max. 250 de ore • Este normal ca bateriile să nu atingă capacitatea maximă la încărcarea inițială. Performanțele maxime ale acumulatorului sunt atinse după câteva cicluri complete de încărcare/descărcare (utilizare). • Performanțele efective ale bateriei depind de utilizare și de mediul ambiant.
Pot ține receptorul pe unitatea de bază sau pe încărcător atunci când nu îl utilizez?	• Chiar și după ce bateriile sunt complet încărcate, receptorul poate fi lăsat pe unitatea de bază sau pe încărcător, fără ca aceasta să afecteze în mod negativ bateriile.
Când trebuie înlocuite bateriile?	• Dacă bateriile sunt complet încărcate până când este afișat simbolul , dar se afișează simbolul  după câteva apeluri, înlocuiți bateriile cu unele noi.
Ce este un PIN?	• Codul PIN este un număr din 4 cifre, care trebuie introdus pentru a modifica anumite setări ale unității de bază. Codul PIN implicit este "0000".
Cum trebuie să procedez pentru a afișa informațiile despre apelant?	• Trebuie să vă abonați la un serviciu de identificare apelant. Contactați furnizorul de servicii/compania de telefonie pentru detalii. • Mesajul "Întâi, trebuie să subscrieți la Caller ID." va fi afișat până la primirea de informații despre apelant după abonarea la un serviciu de identificare apelant.
Cum trebuie să procedez când se aud zgomote și sunetul se aude cu intermitențe?	• Utilizați receptorul sau unitatea de bază într-o zonă cu interferențe electrice ridicate. Repoziționați unitatea de bază și utilizați receptorul la distanță de sursele de interferență. • Apropiati-vă de unitatea de bază. • Dacă utilizați un serviciu DSL/ADSL, recomandăm conectarea unui filtru DSL/ADSL între unitatea de bază și priza liniei telefonice. Pentru detalii, contactați furnizorul DSL/ADSL. • Decuplați adaptorul de rețea al unității de bază pentru a reseta unitatea și pentru a opri receptorul. Reconectați adaptorul, porniți receptorul și încercați din nou.
Cum trebuie să procedez când durata de funcționare pare să se reducă după încărcarea completă a bateriilor?	• Curățați terminalele acumulatorului (, ) și contactele de încărcare cu o lavetă uscată și încărcăți din nou.

Înregistrarea unui receptor la unitatea de bază

Receptorul furnizat și unitatea de bază sunt preînregistrate. Dacă, dintr-un motiv oarecare, receptorul nu este înregistrat la unitatea de bază, reînregistrați receptorul.

Receptor

 (tasta programabilă din mijloc) **# 1 3 0**

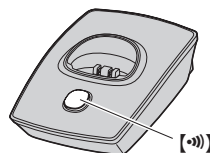


Unitatea de bază

Continuați cu operațiile recomandate pentru modelul dumneavoastră.

■ KX-TG8051

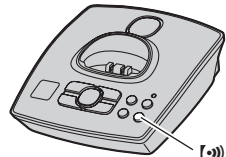
Țineți apăsat  timp de circa 5 secunde.
(Fără ton de înregistrare)



■ KX-TG8061

Apăsați și țineți apăsat butonul  pentru aproximativ 5 secunde, până când auziți tonul de înregistrare.

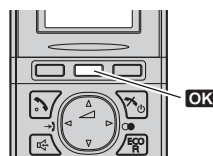
- Pasul următor trebuie efectuat în interval de 90 de secunde.



Receptor

OK → Așteptați până când **"PIN bază"** este afișat. →
Introduceți codul PIN al unității de bază (implicit: "0000"). →
OK

- Când receptorul a fost înregistrat cu succes,  este afișat.



Servicii opționale (identificare apelant și SMS)

Dacă vă abonați la un serviciu de identificare apelant,



- informațiile despre apelant vor fi afișate la primirea unui apel sau la vizualizarea apelurilor pierdute.



- puteți identifica persoana care apelează prin utilizarea unor tonuri de sonerie diferite (categoria agendă telefonică).

Pentru a utiliza SMS, trebuie să vă abonați la un serviciu de identificare apelant și/sau la un serviciu corespunzător, precum SMS.



SMS (Short Message Service: serviciu mesaje scurte)

Panasonic®

Български

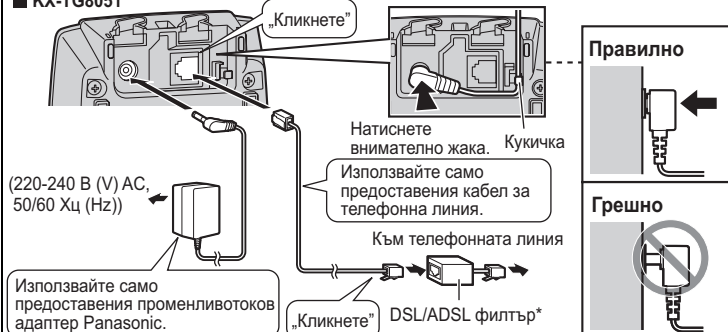
Модел № **KX-TG8051FX/KX-TG8061FX**

Бърз справочник

Свързване

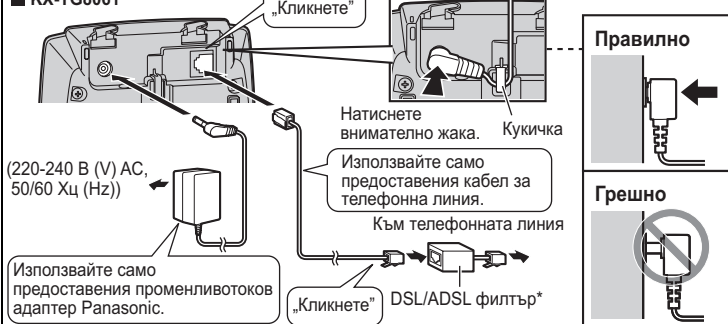
База

■ KX-TG8051



*Необходим е DSL/ADSL филтър (не е доставен), ако имате DSL/ADSL услуга.

■ KX-TG8061



*Необходим е DSL/ADSL филтър (не е доставен), ако имате DSL/ADSL услуга.

Важна информация:

- Ако не използвате доставения кабел за телефонна линия, устройството може да не работи правилно.

Поставяне на батерията/Зареждане на батерията

Зареждане за 7 часа.



Забележка:

- ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО Ni-MH батерии, размер AAA (R03).
- НЕ използвайте Алкални/Манганови/Ni-Cd батерии.
- При поставяне на батериите за първи път слушалката може да ви подсети да зададете език и регион.

1 [↕]: Изберете желан език. → **OK** 2 пъти

2 [↕]: Изберете желаната държава. → **OK**

"Други" = държави, с изключение на Чехия и Словакия

"Česká rep." = Чехия

"Slovensko" = Словакия

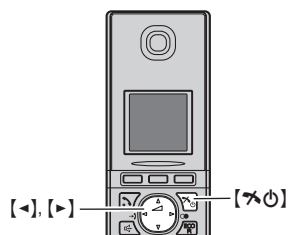
3 [↕]: "да" → **OK** → [↕]

Режим скрийнсейвър

Фоновото осветление изгасва при обаждане или се изключва напълно след 1 минута неактивност, ако слушалката не е на базата или на зарядното устройство.

Активирайте дисплея на слушалката отново чрез:

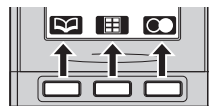
- натискане на [◀] или [▶] при обаждане.
- натискане на [↕] във всички останали случаи.



Съвети за работа

Функционални бутони

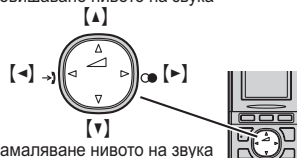
На слушалката има 3 функционални бутона. С натискането на функционален бутон, вие можете да изберете функцията, показана директно над бутона на дисплея.



Бутон за навигация

- [▲], [▼], [←] или [→]: Прелистете между различните списъци и позиции.
- [▲] (Ниво на звука: [▲] или [▼]): Настройте нивото на звука на приемника или говорителя докато говорите.
- [←] [→]: Списък на входящите повиквания: Прегледайте списъка на входящите повиквания.
- [→] [●] (Повторно набиране): Прегледайте списъка с повторни набирания.

Повишаване нивото на звука



Намаляване нивото на звука

Временно превключване на режима на извеждане

Можете временно да превключите режима на извеждане (една позиция/няколко позиции) за по-долу дадените функции чрез натискане на [F].

- по-долу са показани икони на главното меню на слушалката
- списък с менюта, списък на записани съобщения^{*1}, телефонна книга, списък с входящите повиквания и списък с повторно набраните номера

Икона	Функция
	Повиквания
	Телефонен Секретар ^{*1}
	SMS (Short Message Service: Услуга за кратки съобщения)

Икона	Функция
	Интерком
	Настройки Време
	Настройка Звънене ^{*2}
	Първон. Настройка

^{*1} KX-TG8061

^{*2} KX-TG8051

<Пример - Списък с повторно набрани номера>



<Една позиция>



<Няколко позиции>

Забележка:

- За да настроите режима на извеждане винаги да показва една или няколко позиции: [F] [1] [9] [2] → [F]: Изберете "Една Позиция" или "Много Позиции". → OK → [F] [F]
- При режим на извеждане в няколко позиции можете да превключите екрана, за да потвърдите детайлна информация чрез натискане на [F].

Език на извеждане на дисплея (Слушалка) (по подразбиране: "English")

Възможни са 16 езика на извеждане на дисплея.

Можете да изберете "Deutsch", "English", "Magyar", "Polski", "Slovenčina", "Čeština", "Hrvatski", "Slovenščina", "Eesti", "Lietuviškai", "Latviešu", "Română", "Български", "Srpski", "Македонски", или "Shqip".

- 1  (среден функционален бутон)   
- 2 : Изберете желания език. →  →  

Дата и час (Слушалка)

- 1  (среден функционален бутон)   
- 2 Въведете текущата дата, месец и година. → 
- 3 Въведете текущия час и минути.
- 4  →  

Режим на набиране (Слушалка) (по подразбиране: "Тонално")

- 1  (среден функционален бутон)   
- 2 : Изберете желаната настройка. →  →  

Основни операции

Повикване/Отговаряне на повиквания (Слушалка)

Провеждане на разговори	Наберете телефонния номер. → [↶]/[☎]/[☎]
Отговаряне на повиквания	[↶]/[☎]
За затваряне	[✕]
За настройка на нивото на звука на приемане/говорителя	Натиснете [▲] или [▼] неколккратно докато говорите.
Позвъняване чрез списъка на повторните повиквания	[☎] (десен функционален бутон)/[▶] (●) → [↶]: Изберете желания телефонен номер. → [↶]
Временно тонално набиране (за потребителите на телефонни услуги с пулсово набиране)	Натиснете [✕] преди да въведете номерата за достъп, които изискват тонално набиране.
Сила на звънене на слушалката	1 [☎] (среден функционален бутон) [1][6][0] 2 [↶]: Изберете желаната сила на звука. → [OK] → [✕]

Работа на батерия (Провеждане/отговаряне на повикване при липса на ток)

Провеждане на разговори	1 Вдигнете слушалката и наберете номера. 2 В рамките на 1 минута поставете слушалката на базата. • Изчакайте, докато микрофонът се включи автоматично и разговорът се осъществи. 3 Дръжте слушалката на базата и говорете като използвате микрофона.
Отговаряне на повиквания	Дръжте слушалката на базата и натиснете [↶]/[☎].
За затваряне	[✕]
Позвъняване чрез списъка на повторните повиквания	1 Вдигнете слушалката. 2 [☎]/[▶] (●) 3 [↶]: Изберете желания телефонен номер. 4 В рамките на 1 минута поставете слушалката на базата. • Изчакайте, докато микрофонът се включи автоматично и разговорът се осъществи.
Позвъняване чрез списъка на слушалката	1 Вдигнете слушалката. 2 [☎] 3 [↶]: Изберете желания запис. 4 В рамките на 1 минута поставете слушалката на базата. • Изчакайте, докато микрофонът се включи автоматично и разговорът се осъществи.

Основни операции	
Телефонна книга (Слушалка)	
Добавяне на записи	1 (ляв функционален бутон) → 2 Въведете името на контакта (максимално 16 символа). → OK • Можете да промените режима на въвеждане на символи чрез натискане на 1/A/2. • За да въведете име, вижте таблицата със символи в инструкциите за работа. 3 Въведете телефонния номер на контакта (максимално 24 цифри). → OK 4 : Изберете желаната категория. → OK 2 пъти →
Провеждане на разговори	1 (ляв функционален бутон) 2 : Изберете желания запис. • Можете да прелиствате по телефонната книга чрез натискане и задържане на [v] или [^]. 3
Система за отговаряне (База): KX-TG8061	
Отговаряне вкл/изкл	Натиснете за да включите/изключите системата за отговаряне.
Прослушване на съобщения	[▶]

Често задавани въпроси	
Въпрос	Причина/решение
Защо се извежда ?	• Слушалката е много далеч от базата. Преместете я по-близо. • Променливотоковият адаптер на базата не е правилно свързан. Свържете повторно променливотоковия адаптер на базата. • Слушалката не е регистрирана в базата. Регистрирайте я (стр. 35). • Активирането на екорезим с едно натискане на бутон намалява обхвата на базата в режим готовност. Ако е необходимо, изключете екорезима.
Защо не мога да позвънявам?	• Режимът за набиране може да е настроен неправилно. Променете настройката (стр. 31).
Защо дисплеят на слушалката е празен или тъмен?	• Слушалката е в режим скрийнсейвър. Активирайте дисплея на слушалката отново чрез: – натискане на [◀] или [▶] при обаждане. – натискане на във всички останали случаи. • Задното осветление на LCD екрана е изключено при зареждане. Включете настройката.

Често задавани въпроси

Въпрос	Причина/решение
Какво трябва да направя, когато слушалката не се включва?	- Уверете се, че батериите са поставени правилно. - Заредете напълно батериите. - Почистете контактите за зареждане и заредете отново.
Колко е експлоатационният живот на батерията?	- Когато използвате напълно заредени Ni-MH батерии (доставени батерии); При непрекъсната употреба: макс. 13 часа В режим готовност: макс. 250 часа - Нормално за батериите е да не достигнат пълен капацитет при първоначално зареждане. Максималният капацитет на батериите се достига след няколко пълни цикъла на зареждане/разреждане (употреба). - Действителният капацитет на батерията зависи от употребата и околната среда.
Мога ли да държа слушалката върху базата или зарядното устройство, когато не я използвам?	Дори след като батериите са напълно заредени, слушалката може да бъде оставена върху базата или зарядното устройство без това да навреди на батериите.
Кога трябва да подменя батериите?	Ако батериите са напълно заредени и е изведен , но след няколко разговора се извежда , подменете батериите с нови.
Какво е PIN?	PIN е 4-цифрено число, което трябва да бъде въведено, за да се променят определени настройки на базата. По подразбиране PIN е "0000".
Какво трябва да направя, за да изведа информация за входящо повикване?	- Вие трябва да сте абониран за услугата Идентификация на повикване. Свържете се с вашия доставчик на услуги/ телефонната компания за подробности. - Съобщението "Първо Активирайте Caller ID" ще се изведе докато приемате информация за повикването след абониране за услугата Идентификация на повикване.
Какво трябва да направя, когато се чува шум, звука прекъсва и изчезва?	- Вие използвате слушалката или базата в зона със силни електрически смущения. Поставете на друго място базата и използвайте слушалката далеч от източници на смущения. - Преместете по-близо до базата. - Ако използвате DSL/ADSL услуга, препоръчваме ви да свържете DSL/ADSL филтър между базата и жака на телефонната линия. Свържете се с вашия доставчик на DSL/ADSL за подробности. - Извадете AC адаптера на базата от мрежата, за да нулирате базата и изключете слушалката. Включете отново адаптера, включете слушалката и опитайте отново.
Какво трябва да направя, когато времето на работа е по-късо, дори след пълно зареждане на батериите?	Почистете контактите на батерията ($\oplus$, $\ominus$) и контактите на зарядното устройство със суха кърпа и заредете отново.

Регистриране на слушалка към базата

Доставената слушалка и база са предварително регистрирани. Ако по някаква причина слушалката не е регистрирана към базата, пререгистрирайте я.

Слушалка

 (среден функционален бутон)  **1 3 0**

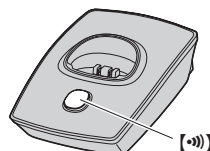


База

Продължете с действията, определени за модела ви.

■ KX-TG8051

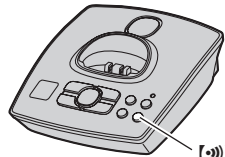
Натиснете и задръжте  за 5 секунди.
(Няма тон при регистриране)



■ KX-TG8061

Натиснете и задръжте  около 5 секунди, докато прозвучи сигналът за регистрация.

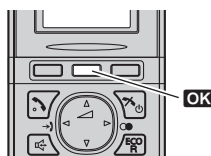
- Следващата стъпка трябва да завърши за 90 секунди.



Слушалка

OK → Изчакайте докато се изведе "PIN На Базата". →
Въведете PIN в базата (по подразбиране: "0000"). → **OK**

- Когато слушалката е била регистрирана успешно, се извежда .



Допълнителни услуги (Идентификация на повикване и SMS)

Ако сте абониран за услуга Идентификация на повикване,



- информацията за входящото повикване ще се изведе, когато се приеме повикването или при показване на пропуснати повиквания.



- можете да разберете кой се обаждат посредством различни мелодии на звънене (категории от телефонната книга).

За да използвате SMS, вие трябва да сте абониран за Идентификация на повикване и/или подходяща услуга, например SMS.



SMS (Short Message Service: Услуга за кратки съобщения)

Panasonic®

Srpski

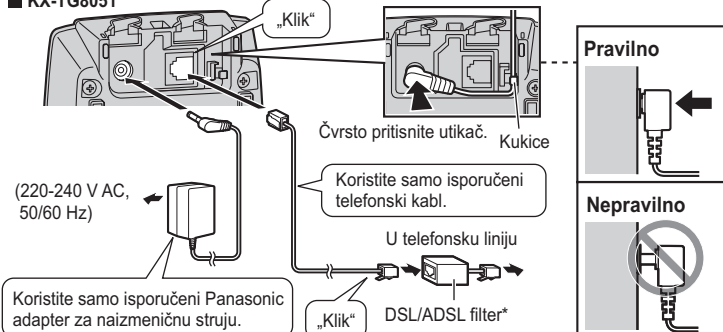
Model br. **KX-TG8051FX/KX-TG8061FX**

Brzi vodič

Povezivanje

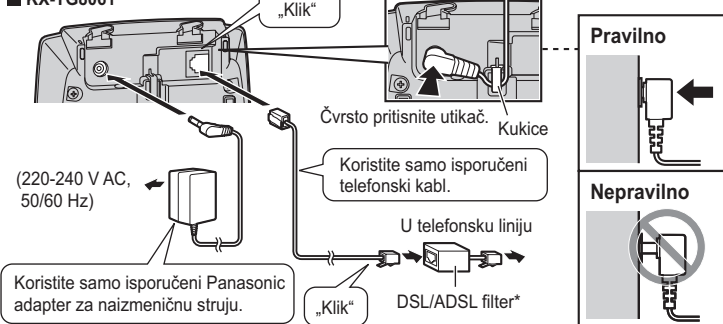
Bazna jedinica

■ KX-TG8051



*DSL/ADSL filter (nije isporučen) je potreban ako imate DSL/ADSL uslugu.

■ KX-TG8061



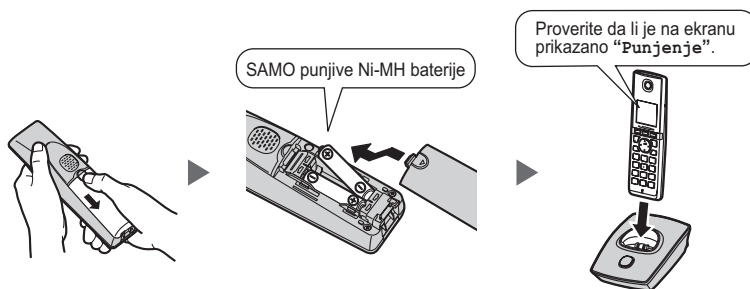
*DSL/ADSL filter (nije isporučen) je potreban ako imate DSL/ADSL uslugu.

Važno:

- Ukoliko koristite telefonski kabl koji nije isporučen uz telefon, moguće je da uređaj ne radi pravilno.

Instalacija baterija/punjenje baterija

Punite oko 7 sati.



Napomena:

- KORISTITE SAMO Ni-MH baterije veličine AAA (R03).
- NEMOJTE koristiti alkalno-manganske/Ni-Cd baterije.
- Kada prvi put stavite baterije, na slušalici se može pojaviti zahtev da podesite jezik na ekranu i regionalnu postavku.

1 [↕]: Odaberite željeni jezik. → **OK** 2 puta

2 [↕]: Odaberite željenu zemlju. → **OK**

“Druge zemlje” = zemlje osim Češke i Slovačke

“Česká rep.” = Češka

“Slovensko” = Slovačka

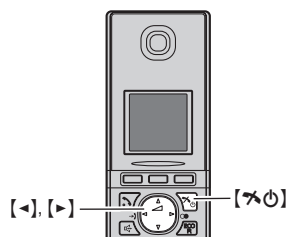
3 [↕]: “Da” → **OK** → [🔌]

Režim čuvara ekrana

Pozadinsko svetlo jenjava za vreme razgovora, a potpuno se gasi nakon 1 minuta neaktivnosti ukoliko se slušalica ne nalazi na baznoj jedinici ili punjaču.

Da biste ponovo aktivirali displej na slušalici:

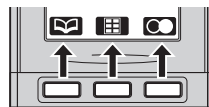
- pritisnite [◀] ili [▶] za vreme razgovora.
- pritisnite [🔌] u svim ostalim slučajevima.



Informacije o rukovanju

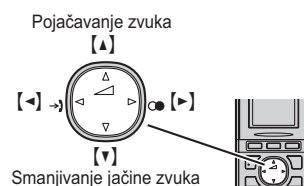
Meki tasteri

Slušalica ima 3 meka tastera. Pritiskanjem mekog tastera možete da odaberete funkciju koja je prikazana na ekranu direktno iznad njega.



Navigacioni taster

- [▲], [▼], [◀], ili [▶]: Listanje kroz različite liste i stavke.
- [↔] (Jačina zvuka: [▲] ili [▼]): Podešavanje jačine zvuka na prijemniku ili mikrofону tokom razgovora.
- [◀] (→): Lista pozivalaca): Pregled liste pozivalaca.
- [▶] (←): Ponovno biranje): Pregled liste brojeva za ponovno biranje.



Privremena promena režima rada displeja

Režim rada displeja (jedna stavka/više stavki) za dole navedene funkcije možete privremeno promeniti pritiskom na [F4].

- ikonice glavnog menija slušalice prikazane u donjoj tabeli
- lista menija, lista snimljenih poruka^{*1}, lista telefonskih imenika, lista pozivača i lista ponovnih biranja

Ikonica	Funkcija
	Lista pozivalaca
	Sistem za odgovor ^{*1}
	SMS (Short Message Service: Usluga kratkih poruka)

Ikonica	Funkcija
	Interfon
	Podešavanje vremena
	Podešavanje zvona ^{*2}
	Početno podešavanje

^{*1} KX-TG8061

^{*2} KX-TG8051

<Primer - Lista ponovnih poziva>



Napomena:

- Ako želite da režim rada displeja podesite tako da se na njemu uvek prikazuje bilo jedna ili više stavki: [F4] (srednji meki taster) [1][9][2] → [↕]: Odaberite "Jedna stavka" ili "Više stavki". → OK → [F4]
- Kada se displej nalazi u režimu prikaza više stavki, možete preći na stranicu za potvrdu detaljnih informacija pritiskom na [F4].

Jezik na ekranu (Slušalica) (podrazumevani: "English")

Na raspolaganju imate 16 jezika za prikaz.

Možete da odaberete "Deutsch", "English", "Magyar", "Polski", "Slovenčina", "Čeština", "Hrvatski", "Slovenščina", "Eesti", "Lietuviškai", "Latviešu", "Română", "Български", "Srpski", "Македонски", ili "Shqip".

- 1  (srednji meki taster)    
- 2 : Odaberite željeni jezik. →  → 

Datum i vreme (Slušalica)

- 1  (srednji meki taster)    
- 2 Unesite trenutni dan, mesec i godinu. → 
- 3 Unesite trenutni sat i minut.
- 4  → 

Režim biranja broja (Slušalica) (podrazumevani: "Tonsko biranje")

- 1  (srednji meki taster)    
- 2 : Odaberite željeno podešavanje. →  → 

Osnovne operacije

Pozivanje/odgovaranje na poziv (Slušalica)

Pozivanje	Izaberite broj telefona. → [📞]/[📞]/[📞]
Odgovaranje na pozive	[📞]/[📞]
Prekidanje veze	[📞]
Podešavanje jačine zvuka prijemnika/mikrofona	Pritisnite [▲] ili [▼] više puta tokom razgovora.
Pozivanje pomoću liste za ponovno pozivanje	[📞] (desni meki taster)/[▶] (🔍) → [📞]: Odaberite željeni broj telefona. → [📞]
Privremeno tonsko biranje (za korisnike rotacione/impulsne usluge)	Pritisnite [📞] pre unosa pristupnih brojeva koji zahtevaju tonsko biranje.
Jačina zvona slušalice	1 [📞] (srednji meki taster) [📞] [1] [6] [0] 2 [📞]: Odaberite željenu jačinu zvuka. → [OK] → [📞]

Rad sa rezervnim napajanjem (pozivanje/primanje poziva u slučaju nestanka struje)

Pozivanje	1 Podignite slušalicu i pozovite broj telefona. 2 U roku do 1 minuta postavite slušalicu u baznu jedinicu. • Sačekajte da se telefonski zvučnik automatski uključi i broj će se pozvati. 3 Držite slušalicu na baznoj jedinici i razgovarajte koristeći telefonski zvučnik.
Odgovaranje na pozive	Držite slušalicu na baznoj jedinici i pritisnite [📞]/[📞].
Prekidanje veze	[📞]
Pozivanje pomoću liste za ponovno pozivanje	1 Podignite slušalicu. 2 [📞]/[▶] (🔍) 3 [📞]: Odaberite željeni telefonski broj. 4 U roku do 1 minuta postavite slušalicu u baznu jedinicu. • Sačekajte da se telefonski zvučnik automatski uključi i broj će se pozvati.
Pozivanje pomoću imenika slušalice	1 Podignite slušalicu. 2 [📞] 3 [📞]: Odaberite željeni unos. 4 U roku do 1 minuta postavite slušalicu u baznu jedinicu. • Sačekajte da se telefonski zvučnik automatski uključi i broj će se pozvati.

Osnovne operacije

Imenik (Slušalica)

Unošenje novih brojeva	1 (levi meki taster) → 2 Unesite ime vlasnika broja (maksimalno 16 znakova). → OK • Način unošenja znakova možete da izmenite tako što ćete pritisnuti 1/A/2. • Da biste uneli ime, pogledajte tabelu znakova u uputstvu za rukovanje. 3 Unesite broj telefona (maksimalno 24 cifre). → OK 4 [*]: Odaberite željenu kategoriju. → OK 2 puta → [*]
Pozivanje	1 (levi meki taster) 2 [*]: Odaberite željeni unos. • Unose u imeniku možete da listate tako što ćete pritisnuti i držati pritisnuto [v] ili [^]. 3 [*]
Sistem za automatski odgovor (Bazna jedinica): KX-TG8061	
Uključivanje/isključivanje automatskog odgovora	Pritisnite [*] da biste uključili/isključili sistem za automatski odgovor.
Preslušavanje poruka	[*]

Često postavljana pitanja

Pitanje	Uzrok/rešenje
Zašto se prikazuje ?	• Slušalica je predaleko od bazne jedinice. Priđite bliže. • Adapter za naizmeničnu struju bazne jedinice nije pravilno priključen. Ponovo priključite adapter za naizmeničnu struju u baznu jedinicu. • Slušalica nije registrovana u baznoj jedinici. Registrujte je (str. 44). • Aktiviranjem ekonomičnog režima rada na jedan dodir smanjuje se domet bazne jedinice u režimu pripravnosti. Ako je potrebno, isključite režim odjeka.
Zbog čega ne mogu da zovem?	• Moguće je da je režim biranja nepravilno podešen. Promenite postavku (str. 40).
Zašto je displej na slušalici prazan ili zatamnjen?	• Slušalica se nalazi u režimu čuvara ekrana. Da biste ponovo aktivirali displej na slušalici: – pritisnite [*] ili [*] za vreme razgovora. – pritisnite [*] u svim ostalim slučajevima. • Osvetljenje LCD ekrana je podešeno da bude isključeno tokom punjenja. Promenite postavku na uključeno.
Šta bi trebalo da radim kad se slušalica ne uključuje?	• Proverite da li su baterije pravilno instalirane. • Potpuno napunite baterije. • Očistite kontakte punjača i ponovo napunite baterije.

Često postavljana pitanja

Pitanje	Uzrok/rešenje
Koliko je radno vreme baterije?	- Kad koristite potpuno napunjene Ni-MH baterije (isporučene baterije); U neprekidnoj upotrebi: maksimalno 13 sati Van upotrebe (u režimu pripravnosti): maksimalno 250 sati - Normalno je da baterije ne dostignu svoj puni kapacitet pri prvom punjenju. Maksimalni učinak baterija se dostiže posle nekoliko kompletnih ciklusa punjenja/pražnjenja (upotrebe). - Stvarni učinak baterija zavisi od načina korišćenja i okruženja.
Mogu li da držim slušalicu na baznoj jedinici ili punjaču kad je ne koristim?	Čak i pošto se potpuno napune baterije, slušalica se može ostaviti na baznoj jedinici ili punjaču bez ikakvog štetnog uticaja na baterije.
Kada bi trebalo da zamenim baterije?	Ako su baterije potpuno napunjene dok se ne prikaže , ali se  prikazuje već posle nekoliko poziva, zamenite baterije novima.
Šta je PIN?	PIN je 4-cifreni broj koji je neophodno uneti da bi se menjale određene postavke bazne jedinice. Podrazumevani PIN je "0000".
Šta treba da uradim da bi se prikazivale informacije o pozivaocu?	- Neophodno je da se pretplatite na uslugu identifikacije pozivaoca. Više pojedinosti zatražite od svog dobavljača usluga/telefonske kompanije. - Poruka "Najpre se pretplatite na ID poziv." će se prikazivati dok ne počnete da primате informacije o pozivaocu pošto se pretplatite na uslugu identifikacije poziva.
Šta treba da radim kad se čuju smetnje i zvuk se prekida?	- Slušalicu ili baznu jedinicu koristite u zoni sa velikom količinom električnih smetnji. Premestite baznu jedinicu a slušalicu koristite dalje od izvora smetnji. - Priđite bliže baznoj jedinici. - Ako koristite DSL/ADSL uslugu, preporučujemo da povežete DSL/ADSL filter između bazne jedinice i priključnice na telefonskoj liniji. Više pojedinosti zatražite od svog dobavljača DSL/ADSL usluge. - Isključite adapter za naizmeničnu struju bazne jedinice da biste je resetovali i isključite slušalic. Ponovo priključite slušalicu, uključite je i pokušajte ponovo.
Šta da radim kad se čini da je vreme rada kraće čak i pošto potpuno napunim baterije?	Očistite krajeve baterija (+, -) i kontakte za punjenje suvom krpom i ponovo napunite baterije.

Registrowanje slušalice u baznoj jedinici

Isporučena slušalice i bazna jedinica su unapred registrovane. Ako iz nekog razloga slušalice nije registrovana u baznoj jedinici, ponovo je registrujte.

Slušalice

 (srednji meki taster) **#130**

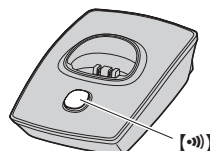


Bazna jedinica

Dalji postupak zavisi od konkretnog modela.

■ KX-TG8051

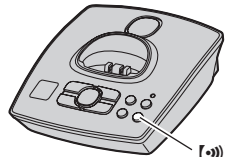
Pritisnite i držite  oko 5 sekundi.
(Nema tona registracije)



■ KX-TG8061

Pritisnite i držite  oko 5 sekundi, dok se iz slušalice ne začuje zvučni signal registracije.

- Sledeći postupak se mora obaviti u roku od 90 sekundi.



Slušalice

OK → Sačekajte da se prikaže "**PIN baze**". → Unesite PIN bazne jedinice (podrazumevani: "0000"). → **OK**

- Pošto slušalice bude uspešno registrovana, prikazuje se .



Opcione usluge (identifikacija pozivaoca i SMS)

Ako se pretplatite na uslugu identifikacije pozivaoca,



- informacije o pozivaocu će se prikazivati prilikom dolaznog poziva ili prilikom pregledanja propuštenih poziva.



- možete da prepoznate ko poziva tako što koristite različite melodije zvonjenja (kategorija telefonskog imenika).

Da biste koristili SMS, neophodno je da se pretplatite na identifikaciju pozivaoca i /ili odgovarajuću uslugu kao što je SMS.



SMS (Short Message Service: Usluga kratkih poruka)

Panasonic®

Македонски

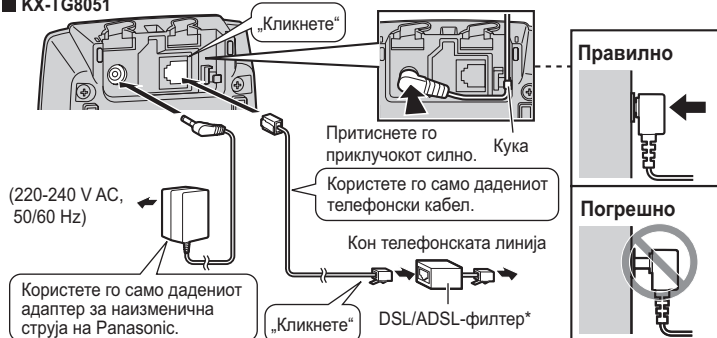
Модел бр. **KX-TG8051FX/KX-TG8061FX**

Брз водич

Поврзувања

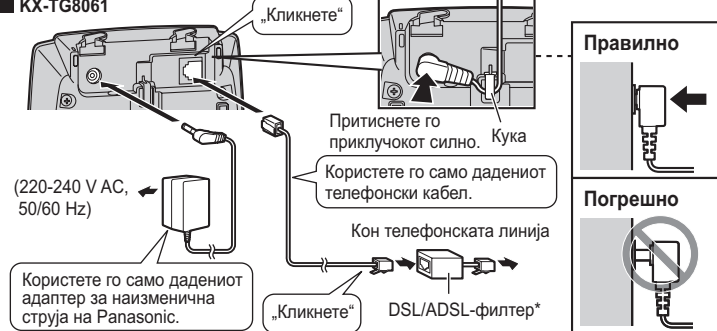
База

■ KX-TG8051



*Потребен е DSL/ADSL-филтер (не се доставува) ако имате DSL/ADSL-услуга.

■ KX-TG8061



*Потребен е DSL/ADSL-филтер (не се доставува) ако имате DSL/ADSL-услуга.

Важно:

- Апаратот нема да работи правилно ако користите телефонски кабел што не се доставува.

Поставување на батеријата/Полнење на батеријата

Полнете ја околу 7 часа.



Забелешка:

- КОРИСТЕТЕ CAMO Ni-MH батерии со големина AAA (R03).
- НЕ КОРИСТЕТЕ алкални/магнезиумови/Ni-Cd батерии.
- Кога првпат ги ставате батериите, слушалката може да побара од вас да ги поставите јазикот и регионот на приказот.

1 [↕]: Изберете го саканиот јазик. → **OK** 2 пати

2 [↕]: Изберете ја саканата земја. → **OK**

“Друго” = земји освен Чешка и Словачка

“Česká rep.” = Чешка

“Slovensko” = Словачка

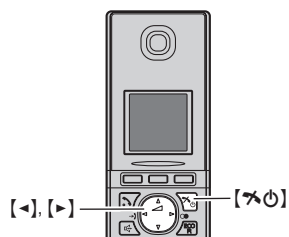
3 [↕]: “да” → **OK** → [↵]

Режим на заштитник на екран

Режим на заштитник на екран Заднинското светло постепено се намалува за време на повик или сосема се исклучува по 1 минута неактивност ако слушалката не се наоѓа на базата или на полнач.

Повторно активирајте го екранот на слушалката со:

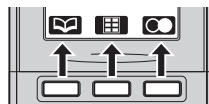
- притискање [◀] или [▶] за време на повик.
- притискање [↵] во секој друг случај.



Совети за работа

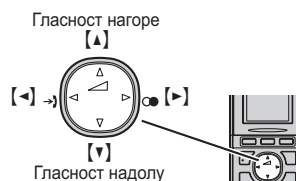
Копчиња за брз пристап

Слушалката има 3 копчиња за брз пристап. Со притискање на копче за брз пристап, можете да ја изберете покажаната опција директно над копчето на екранот.



Копче за навигација

- [▲], [▼], [◀] или [▶]: Движење низ разни списоци и ставки.
- [↵] (Гласност: [▲] или [▼]): Прилагодување на гласноста на приемникот или звучникот при зборување.
- [◀] (→): Список на повикувачи: Преглед на списокот на повикувачи.
- [▶] (●): Повторно бирање: Преглед на списокот за повторно повикување.



Привремено менување на режимот на прикажување

Можете привремено да го смените режимот на прикажување (една ставка/повеќе ставки) за опциите наведени подолу со притискање на [F1].

- икони од главното мени на слушалката се прикажани подолу
- список на менија, список на снимени пораки^{*1}, список на телефонски именик, список на повикувачи и список за повторно повикување

Икона	Опција
	Пропуштени повици
	Телефонска секретарка ^{*1}
	SMS (Short Message Service: Услуга за кратки пораки)

Икона	Опција
	Интерком
	Постави време
	Поставување на звонење ^{*2}
	Почетно подесување

^{*1} KX-TG8061

^{*2} KX-TG8051

<Пример - Список за повторно повикување>



<Една ставка>



<Повеќе ставки>

Забелешка:

- За да го поставите режимот на прикажување секогаш да прикажува една или повеќе ставки: [F1] (средно меко копче) [1] [9] [2] → [F2]: Изберете "Една ставка" или "Повеќе ставки". → [OK] → [F2]
- Кога се наоѓате во режимот на прикажување на повеќе ставки, можете да го смените екранот за да ги потврдите деталните информации со притискање на [F1].

Јазик на приказот (Слушалка) (зададено: "English")

Достапни се 16 јазици на приказот.

Може да изберете "Deutsch", "English", "Magyar", "Polski", "Slovenčina", "Čeština", "Hrvatski", "Slovenščina", "Eesti", "Lietuviškai", "Latviešu", "Română", "Български", "Srpski", "Македонски", или "Shqip".

- 1  (средно меко копче)   
- 2 : Изберете го саканиот јазик. → **OK** → 

Датум и време (Слушалка)

- 1  (средно меко копче)   
- 2 Внесете ги тековниот датум, месец и година. → **OK**
- 3 Внесете ги тековниот час и минута.
- 4 **OK** → 

Режим на бирање (Слушалка) (зададено: "Тонско")

- 1  (средно меко копче)   
- 2 : Изберете го саканото поставување. → **OK** → 

Основни операции

Повикување/Одговарање на повици (Слушалка)

Повикување	Бирајте го телефонскиот број. → [↶]/[☎]/[☎]
Одговарање на повици	[↶]/[☎]
За прекинување на повик	[✕]
За прилагодување на гласноста на приемникот/звучникот	Притискајте [▲] или [▼] последователно додека зборувате.
Повикување со користење на списокот за повторно повикување	[☎] (десно меко копче)/[☎] (☎) → [↶]: Изберете го саканиот телефонски број. → [↶]
Привремено тонско бирање (за корисници со бројченик/пулсно бирање)	Притиснете [☎] пред да ги внесете пристапните броеви што бараат тонско бирање.
Гласност на звончето на слушалката	1 [☎] (средно меко копче) [1][6][0] 2 [↶]: Изберете ја саканата гласност. → OK → [✕]

Операција за резервна енергија (повикување/одговарање на повици при прекин на напојување)

Повикување	1 Подигнете ја слушалката и изберете го телефонскиот број. 2 Во рок од 1 минута поставете ја слушалката на базата. • Причекајте додека автоматски се вклучи звучникот и повикот е воспоставен. 3 Оставете ја слушалката на базата и зборувајте користејќи го звучникот.
Одговарање на повици	Оставете ја слушалката на базата и притиснете [↶]/[☎].
За прекинување на повик	[✕]
Повикување со користење на списокот за повторно повикување	1 Подигнете ја слушалката. 2 [☎]/[☎] (☎) 3 [↶]: Изберете го саканиот телефонски број. 4 Во рок од 1 минута поставете ја слушалката на базата. • Причекајте додека автоматски се вклучи звучникот и повикот е воспоставен.
Повикување со користење на телефонскиот именик од слушалката	1 Подигнете ја слушалката. 2 [☎] 3 [↶]: Изберете го саканиот запис. 4 Во рок од 1 минута поставете ја слушалката на базата. • Причекајте додека автоматски се вклучи звучникот и повикот е воспоставен.

Основни операции

Телефонски именик (Слушалка)

Додавање записи	1  (лево копче за брз пристап) →  2 Внесете го името на личноста (макс. 16 знаци). → OK • Можете да го смените режимот за внесување знаци со притискање на 11A/?. • Видете ја табелата со знаци во упатството за работа за да внесете име. 3 Внесете го телефонскиот број на личноста (макс. 24 цифри). → OK 4 : Изберете ја саканата категорија. → OK 2 пати → 
Повикување	1  (лево копче за брз пристап) 2 : Изберете го саканиот запис. • Може да се движите низ телефонскиот именик со притискање и држење на [v] или [^]. 3 
Систем за одговарање (База): KX-TG8061	
Исклучено/вклучено одговарање	Притиснете [on] за да го вклучите/исклучите системот за одговарање.
Преслушување на пораките	[▶]

Често поставувани прашања

Прашање	Причина/решение
Зошто се прикажува  ?	• Слушалката е многу далеку од базата. Поместете ја поблиску. • Адаптерот за наизменична струја на базата не е правилно поврзан. Поврзете го повторно адаптерот на базата. • Слушалката не е регистрирана во базата. Регистрирајте ја (стр. 53). • Активирањето на еко-режимот со еден допир го намалува опсегот на базата во режим на мирување. Исклучете го еко-режимот ако е потребно.
Зошто не можам да повикувам?	• Можеби режимот за повикување не е поставен правилно. Сменете ја поставката (стр. 49).
Зошто екранот на слушалката е празен или темен?	• Слушалката е во режим на заштитник на екранот. Повторно активирајте го екранот на слушалката со: – притискање [<] или [>] за време на повик. – притискање [*] во секој друг случај. • Заднинското ЛЦД-светло е поставено на „исклучено“ додека се полни. Променете го поставувањето на „вклучено“.

Често поставувани прашања

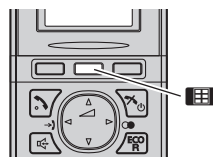
Прашање	Причина/решение
Што треба да направам кога слушалката не се вклучува?	- Проверете дали батериите се правилно ставени. - Наполнете ги батериите докрај. - Исчистете ги контактите за полнење и наполнете повторно.
Колку трае работното време на батеријата?	- Кога користите целосно наполнети Ni-MH батерии (доставените батерии); Во непрекината употреба: 13 часа макс. Кога не е во употреба (мирување): 250 часа макс. - Нормално е батериите да не го достигнат целосниот капацитет при првичното полнење. Максималната работа на батериите се постигнува по неколку целосни циклуси на полнење/празнење (користење). - Вистинската работа на батериите зависи од користењето и опкружувањето.
Дали може да ја оставам слушалката на базата или на полначот кога не ја користам?	Дури и откако батериите целосно ќе се наполнат, слушалката може да се остави на базата или на полначот без некој негативен ефект врз батериите.
Кога треба да ги заменам батериите?	Ако батериите се целосно наполнети и се прикажува , а се прикажува  по неколку повици, заменете ги батериите со нови.
Што е PIN?	PIN е 4-цифрен број што мора да се внесе за да се сменат одредени поставки на базата. Зададениот PIN е "0000".
Што треба да направам за се прикажат податоци за повикувачот?	- Мора да се претплатите на услугата за идентификација на повикувачот. Контактирајте со давателот на услугата/ телефонската компанија за детали. - Пораката "Треба да се претплати идентифик." ќе се прикажува додека да ја примите информацијата за повикувачот откако ќе се претплатите на услугата за идентификација на повикувачот.
Што треба да направам кога се слуша врева, звукот се прекинува и го снемума?	- Ја користите слушалката или базата во област со големи електрични пречки. Преместете ја базата и користете ја слушалката подалеку од извори на пречки. - Поместете се поблиску до базата. - Ако користите DSL/ADSL-услуга, препорачуваме да поврзете DSL/ADSL-филтер помеѓу базата и приклучокот за телефонската линија. Контактирајте со давателот на DSL/ADSL за детали. - Исключете го адаптерот за да ја ресетирате базата и исклучете ја слушалката. Повторно вклучете го адаптерот, вклучете ја слушалката и обидете се повторно.
Што треба да направам кога работното време изгледа пократко дури и откако батериите се целосно наполнети?	Исчистете ги краевите на батериите (+, -) и контактите за полнење со сува крпа и наполнете повторно.

Регистрирање на слушалката во базата

Доставената слушалка и базата се однапред регистрирани. Регистрирајте ја слушалката повторно ако таа не е регистрирана во базата од која било причина.

Слушалка

 (средно меко копче) **#130**

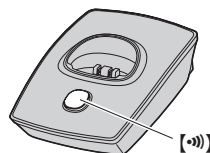


База

Продолжете со постапката за вашиот модел.

■ KX-TG8051

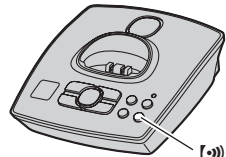
Притиснете и држете **[••]** околу 5 секунди.
(Нема тон за регистрација)



■ KX-TG8061

Притиснете и држете **[••]** околу 5 секунди, додека да се слушне тонот за регистрација.

- Следниот чекор мора да се заврши во рок од 90 секунди.

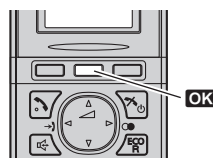


Слушалка

OK → Почекајте додека не се прикаже **"PIN на база"**.
→ Внесете го PIN-от на базата (зададено: "0000"). →

OK

- Кога слушалката е успешно регистрирана, се прикажува **Y**.



Услуги по избор (Идентификација на повикувач и SMS)

Ако се претплатите на услуга за идентификација на повикувачот,



- информациите за повикувачот ќе се прикажат кога ќе се прими повик, или при преглед на испуштени повици.



- можете да дознаете кој се јавува со користење различни тонови на свонење (категиорија телефонски именик).

За да користите SMS, мора да се претплатите услугата за идентификација на повикувачот и/или соодветна услуга како SMS.



SMS (Short Message Service: Услуга за кратки пораки)

Panasonic®

Bosanski

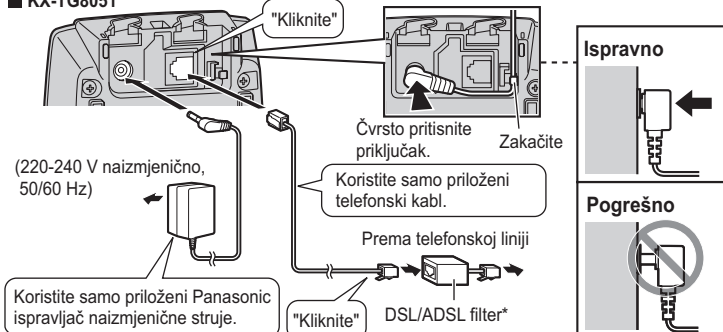
Model br. **KX-TG8051FX/KX-TG8061FX**

Brzi vodič

Povezivanje

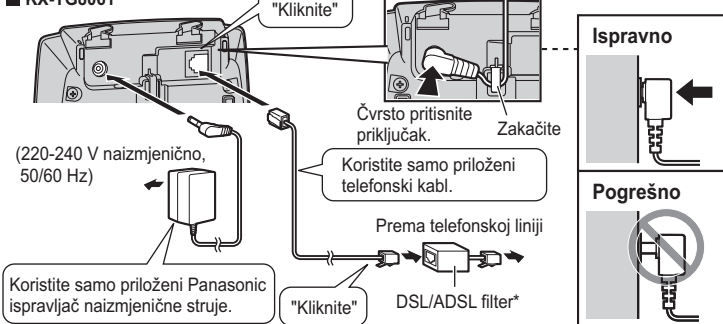
Bazna jedinica

■ KX-TG8051



*neophodan je DSL/ADSL filter (nije priložen) ako koristite DSL/ADSL uslugu.

■ KX-TG8061



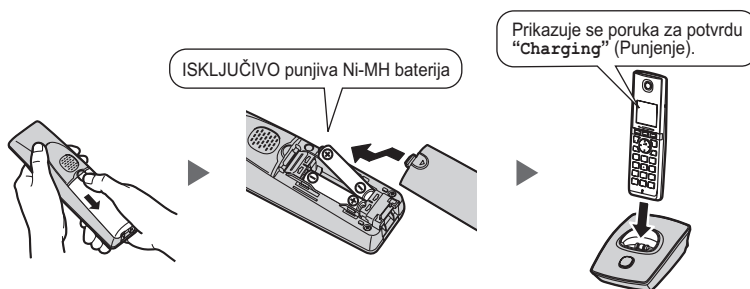
*neophodan je DSL/ADSL filter (nije priložen) ako koristite DSL/ADSL uslugu.

Važno:

- Ako umjesto priloženog telefonskog kabla koristite drugi kabl, uređaj možda neće ispravno raditi.

Umetanje baterija/Punjenje baterija

Punite približno 7 sati.



Napomena:

- ISKLJUČIVO KORISTITE Ni-MH baterije veličine AAA (R03).
- NE koristite Alkalne/Manganske/Ni-Cd baterije.
- Kada se u telefon umetnu baterije po prvi put, slušalica će Vas možda upozoriti da je potrebno da postavite jezik ekrana i regionalne postavke.

1 [↕]: Odaberite željeni jezik. → **OK** 2 puta

2 [↕]: Odaberite željenu državu. → **OK**

"Other" (Drugo) = zemlje osim Češke i Slovačke

"Česká rep." = Češka

"Slovensko" = Slovačka

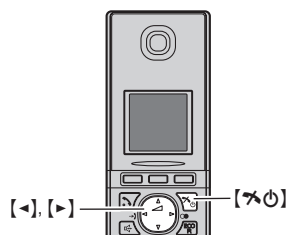
3 [↕]: "Yes" (Da) → **OK** → [↕]

Čuvar ekrana

Pozadinsko svjetlo se zatamnjuje tokom poziva ili potpuno isključuje nakon 1 minute neaktivnosti ako slušalica nije na baznoj jedinici ili na punjaču.

Ekran slušalice možete ponovo aktivirati tako da:

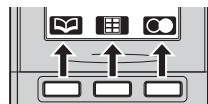
- pritisnete [◀] ili [▶] tokom poziva.
- pritisnete [↕] u svim drugim situacijama.



Savjeti za upotrebu

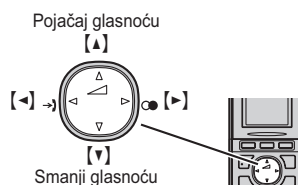
Softverske tipke

Slušalica sadrži 3 softverske tipke. Pritiskom na softversku tipku odabirete funkciju koja je na ekranu prikazana direktno iznad tipke.



Tipka za navigaciju

- [**▲**], [**▼**], [**◀**] ili [**▶**]: Za pomjeranje kroz različite liste i stavke.
- [**▲**] (Glasnoća: [**▲**] ili [**▼**]): Za podešavanje glasnoće slušalice ili zvučnika tokom razgovora.
- [**◀**] (→): Popis poziva: Prikaz popisa poziva.
- [**▶**] (●): Ponovno biranje: Prikaz liste za ponovno biranje.



Privremeno prebacivanje na drugi način prikaza

Pritiskom na [**■**] možete privremeno prebaciti na drugi način prikaza (jedna stavka/više stavki) za dolje nabrojane funkcije.

- za ikone glavnog menija prikazane ispod
- lista menija, lista snimljenih poruka^{*1}, lista imenika, lista pozivalaca i lista za ponovno biranje

Ikona	Funkcija
	Caller List (Lista pozivalaca)
	Answer System ^{*1} (Telefonska sekretarica)
	SMS (Short Message Service: usluga razmjenjivanja tekstualnih poruka)

Ikona	Funkcija
	Intercom (Interkom)
	Time Settings (Postavke za vrijeme)
	Ringer Setup ^{*2} (Podešavanje zvona)
	Initial Setup (Početna podešavanja)

^{*1} KX-TG8061

^{*2} KX-TG8051

<Primjer - lista za ponovno biranje>



Napomena:

- Za trajno postavljanje načina prikaza na prikaz s jednom stavkom ili prikaz s više stavki: [**■**] (srednja softverska tipka) [**1**] [**9**] [**2**] → [**▲**]: Odaberite "Single Item" (Jedna stavka) ili "Multi Items" (Više stavki). → **OK** → [**🔍**]
- U načinu prikaza s više stavki, pritiskom na [**■**] možete se prebaciti na drugi način prikaza kako biste potvrdili detalje.

Jezik ekrana (Slušalica) (standardna postavka: "English" (engleski))

Na raspolaganju je 16 jezika ekrana.

Možete odabrati "Deutsch", "English", "Magyar", "Polski", "Slovenčina", "Čeština", "Hrvatski", "Slovenščina", "Eesti", "Lietuviškai", "Latviešu", "Română", "Български", "Srpski", "Македонски", ili "Shqip".

- 1  (srednja softverska tipka)   
- 2 : Odaberite željeni jezik. →  → 

Datum i vrijeme (Slušalica)

- 1  (srednja softverska tipka)   
- 2 Unesite trenutni datum, mjesec i godinu. → 
- 3 Unesite trenutne sate i minute.
- 4  → 

Način biranja (Slušalica) (standardna postavka: "Tone" (tonsko))

- 1  (srednja softverska tipka)   
- 2 : Za odabir željenog podešavanja. →  → 

Osnovne operacije	
Upućivanje/odgovaranje na pozive (Slušalica)	
Upućivanje poziva	Birajte broj telefona. → //
Odgovaranje na pozive	/
Prekidanje poziva	
Podešavanje glasnoće slušalice/ zvučnika	Nekoliko puta pritisnite ili tokom razgovora.
Upućivanje poziva pomoću liste za ponovno biranje	(desna softverska tipka)/ () → : Odaberite željeni broj telefona. →
Privremeno tonsko biranje (za korisnike rotacijske/pulsne usluge)	Pritisnite prije unošenja pristupnih brojeva za koje je potrebno tonsko biranje.
Glasnoća zvona slušalice	1 (srednja softverska tipka) 2 : Za odabir željene glasnoće. → →
Rad u slučaju nestanka struje (upućivanje/primanje telefonskih poziva tokom prekida električnog napajanja)	
Upućivanje poziva	1 Dignite slušalicu i birajte telefonski broj. 2 U roku od 1 minute slušalicu stavite na baznu jedinicu. • Sačekajte automatsko uključenje zvučnika kada će poziv biti upućen. 3 Zadržite slušalicu na baznoj jedinici i razgovarajte koristeći se zvučnikom.
Odgovaranje na pozive	Držite slušalicu na baznoj jedinici i pritisnite /.
Prekidanje poziva	
Upućivanje poziva pomoću liste za ponovno biranje	1 Podignite slušalicu. 2 / () 3 : Odaberite željeni telefonski broj. 4 U roku od 1 minute slušalicu stavite na baznu jedinicu. • Sačekajte automatsko uključenje zvučnika kada će poziv biti upućen.
Upućivanje poziva koristeći se telefonskim imenikom u slušalici	1 Podignite slušalicu. 2 3 : Za odabir željenog unosa. 4 U roku od 1 minute slušalicu stavite na baznu jedinicu. • Sačekajte automatsko uključenje zvučnika kada će poziv biti upućen.

Osnovne operacije

Imenik (Slušalica)

Dodavanje stavki	1 (lijeva softverska tipka) → 2 Unesite ime osobe (maksimalno 16 znakova.). → OK • Način unosa znakova možete promijeniti ako pritisnete 1/A/2. • Za unos imena, pogledajte tabelu sa znakovima u uputstvu za upotrebu. 3 Unesite broj telefona osobe (maksimalno 24 brojke). → OK 4 : Odaberite željenu kategoriju. → OK 2 puta →
Upućivanje poziva	1 (lijeva softverska tipka) 2 : Za odabir željenog unosa. • Kroz stavke imenika možete se pomjerati tako da pritisnete i držite ili . 3
Telefonska sekretarica (Bazna jedinica): KX-TG8061	
Tel.sekretarica uklj./isklj.	Pritisnite kako biste uključili ili isključili telefonsku sekretaricu.
Preslušavanje poruka	

Često postavljana pitanja

Pitanje	Uzrok/rješenje
Zašto je prikazan znak ?	• Slušalica je predaleko od bazne jedinice. Približite je. • Ispravljač naizmjenične struje bazne jedinice nije ispravno priključen. Ponovno priključite ispravljač naizmjenične struje na baznu jedinicu. • Slušalica nije registrirana u baznoj jedinici. Registrirajte je (str. 62). • Aktiviranjem ekološkog načina rada jednom tipkom, smanjuje se domet bazne jedinice u stanju mirovanja. Po potrebi isključite ekološki način rada.
Zašto ne mogu upućivati pozive?	• Način biranja možda nije ispravno podešen. Promijenite postavku (str. 58).
Zašto je ekran slušalice prazan ili zatamnjen?	• Na slušalici je aktiviran čuvar ekrana. Ekran slušalice možete ponovo aktivirati tako da: – pritisnete ili tokom poziva. – pritisnete u svim drugim situacijama. • Pozadinsko osvetljenje LCD ekrana je isključeno tokom punjenja. Promijenite ovu postavku u uključeno.
Šta da radim kada nije moguće uključiti slušalicu?	• Provjerite jesu li baterije ispravno umetnute. • U potpunosti napunite baterije. • Očistite kontakte za punjenje i ponovno izvršite punjenje.

Često postavljana pitanja

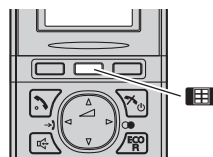
Pitanje	Uzrok/rješenje
Koliki je vijek trajanja baterija?	• Kada koristite u potpunosti napunjene Ni-MH baterije (priložene baterije); U kontinuiranoj upotrebi: maksimalno 13 sati. Van upotrebe (stanje mirovanja): maksimalno 250 sati • Normalna je pojava da se baterije ne napune do svog punog kapaciteta prilikom prvog punjenja. Maksimalni učinak baterija se postiže nakon nekoliko kompletnih ciklusa punjenja i pražnjenja (upotrebe). • Stvarni učinak baterije ovisi o načinu korištenja i uslovima okoline.
Mogu li slušalicu držati na baznoj jedinici ili punjaču kada je ne koristim?	• Čak i nakon što se baterije napune u potpunosti, slušalicu možete ostaviti na baznoj jedinici ili na punjaču bez bilo kakvih štetnih učinaka na baterije.
Kada trebam zamijeniti baterije?	• Ako je punjenje baterija izvršeno u potpunosti, sve dok nije prikazana oznaka  ali se i pored toga nakon par poziva pojavljuje oznaka , izvršite zamjenu baterija.
Šta je PIN?	• PIN je 4-cifreni broj koji je potrebno unijeti kako bi bilo moguće mijenjati određene postavke bazne jedinice. Zadani PIN broj je "0000".
Šta trebam učiniti da se prikažu informacije o pozivaocu?	• Morate se pretplatiti na uslugu identifikacije pozivaoca. Obratite se svom davaocu usluga/telekom operateru za detalje. • Poruka "You must first subscribe to Caller ID." (Prvo se morate pretplatiti na uslugu identifikacije pozivaoca.) se prikazuje sve dok ne primite informacije o pozivaocima nakon pretplaćivanja na uslugu identifikacije pozivaoca.
Šta da radim ako se javlja šum ili dolazi do prekida zvuka?	• Slušalicu ili baznu jedinicu koristite u području sa veoma jakim električnim smetnjama. Premjestite baznu jedinicu i koristite slušalicu dalje od izvora smetnji. • Približite se baznoj jedinici. • Ako koristite DSL/ADSL uslugu, preporučujemo priključivanje DSL/ADSL filtera između bazne jedinice i priključka telefonske linije. Obratite se davaocu DSL/ADSL usluge za detalje. • Iskopčajte ispravljač naizmjenične struje iz bazne jedinice da biste je resetovali i isključite slušalicu. Ponovo ukopčajte upravljač, uključite slušalicu i pokušajte ponovo.
Šta da radim ako se vrijeme rada skraćuje čak i kada u potpunosti napunim baterije?	• Očistite krajeve baterija (+, -) i kontakte za punjenje suhom krpom i ponovite punjenje.

Registriranje slušalice u baznoj jedinici

Priložena slušalica i bazna jedinica dolaze registrirani. Ako iz nekog razloga slušalica nije registrirana u baznoj jedinici, ponovno je registrirajte.

Slušalica

 (srednja softverska tipka) **#1130**

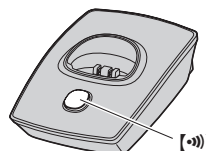


Bazna jedinica

Nastavite sa postupkom za vaš model.

■ KX-TG8051

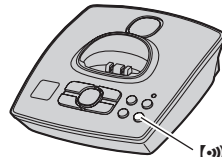
Pritisnite i držite  približno 5 sekundi.
(Nema tona za registraciju)



■ KX-TG8061

Pritisnite i držite  približno 5 sekundi dok se ne oglasi ton za registraciju.

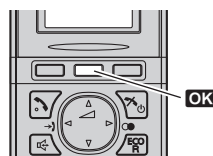
- Naredni korak morate izvršiti u roku od 90 sekundi.



Slušalica

OK → Pričekajte dok se ne prikaže “Base PIN” (PIN bazne jedinice). → Unesite PIN broj bazne jedinice (standardni: “0000”). → **OK**

- Kada je slušalica uspješno registrirana, prikazuje se oznaka .



Opcionalne usluge (identifikacija pozivaoca i SMS poruke)

Ako se pretplatite na uslugu identifikacije pozivaoca,



- informacije o pozivaocu se prikazuju prilikom prijema poziva i prilikom pregledavanja propuštenih poziva.



- možete razlikovati pojedine pozivaoce korištenjem različitih tonova zvona (opcija u imeniku).

Da biste mogli koristiti SMS poruke, morate se pretplatiti na uslugu identifikacije pozivaoca i/ili na drugu odgovarajuću uslugu, na primjer, uslugu razmjenjivanja SMS poruka.



SMS (Short Message Service: usluga razmjenjivanja tekstualnih poruka)

Izjava o sukladnosti od strane/Izjava o skladnosti/ Формуляр на декларация за съответствие

Panasonic

Panasonic System Networks Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531 Japan

Declaration of Conformity 017807
Document No. PCTP-110098-01

(Issuer's name & address)
Panasonic System Networks Co., Ltd.
Hakata-ku, Fukuoka, Japan

(Object of the declaration) < A >
(Product) : Digital Enhanced Cordless Telephone
(Trade Name) : Panasonic
(Model Nr.) : Base unit - KX-TG8051E, KX-TG8061E, KX-TG8062E, KX-TG8063E,
KX-TG8051FX, KX-TG8061FX, KX-TG8051G, KX-TG8052G, KX-TG8061G, KX-TG8062G,
KX-TG8051JT, KX-TG8061JT, KX-TG8051PD, KX-TG8061PD, KX-TG8051SP, KX-TG8052SP,
KX-TG8051NE, KX-TG8052NE, KX-TG8051TR, KX-TG8061TR, KX-TG8051GR, KX-TG8061GR,
KX-TG8051SL, KX-TG8052SL, KX-TG8051NL, KX-TG8051NL, KX-TG8052NL, KX-TG8053NL,
KX-TG8061NL, KX-TG8062NL, KX-TG8063NL, KX-TG8051BL, KX-TG8051FR, KX-TG8052FR,
KX-TG8061FR, KX-TG8062FR
Handset - KX-TGA806E, KX-TGA806EX, KX-TGA806FX,
KX-TGA805E, KX-TGA805EX, KX-TGA805FX,
AC Adaptor - PNLVZ28E, PNLVZ28CE
Charger Unit - PNL C1018, PNL C1019
(Country of Origin): China

The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislations and harmonized standards:
(Council Directive) : 1999/5/EC < B >
(Council recommendation) : 1999/519/EC
(Harmonized Standards) : EN 60950-1:2006+A11:2009, EN 301 406 V2.1.1 < C >
EN 301 489-1 V1.8.1, EN 301 489-6 V1.3.1
EN 50385:2002, EN 50360:2001
(Council directive) : 2009/125/EC
(Implementing Measure for ErP Directive): Commission Regulation (EC) No 278/2009
The last two digits of the year in which the CE marking was affixed the first time: 11
Signed for and on behalf of :

H. Matsuo
Printed Name : Hiroshi Matsuo
Title : Senior Technical Regulation Manager
Date of issue : 31 January, 2011

Authorised Representative in EU:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

(Signature) : *H. Matsuo*
(Printed name) : Hans-Joachim Habeck
(Date) : 03. Feb. 2011

Predmet gore opisane izjave <A> je sukladan sa sljedećim zahtjevima zakonodavstva EU-a i primijenjenim normama <C>.

Predmeti, opisani v deklaraciji zgoraj <A> ustrezajo zahtevam zakonodaje EU in so v skladu s pristojnimi standardi <C>.

Целта на горепосочената декларация <A> съответства на изискванията на следните законодателни актове на ЕС и хармонизираниите стандарти <C>.